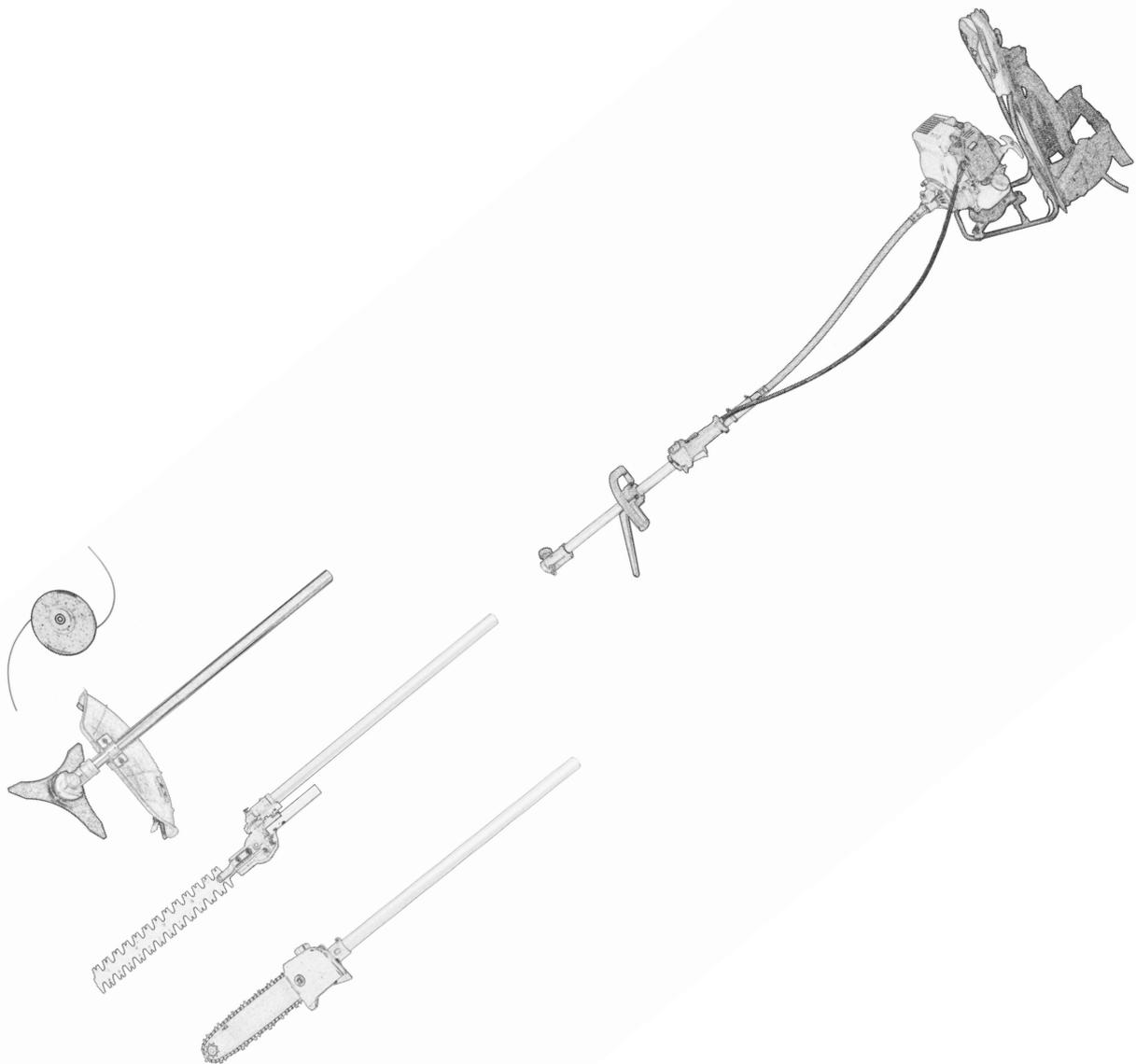


BITUX^X

CE

Benzin 4-Takt Rückpackmotorsense 4in1 MS-18091



Vertrieb: M&S Vertrieb Service GmbH, Hermann-Schomburg-Str. 6
D-02694 Großdubrau, Germany

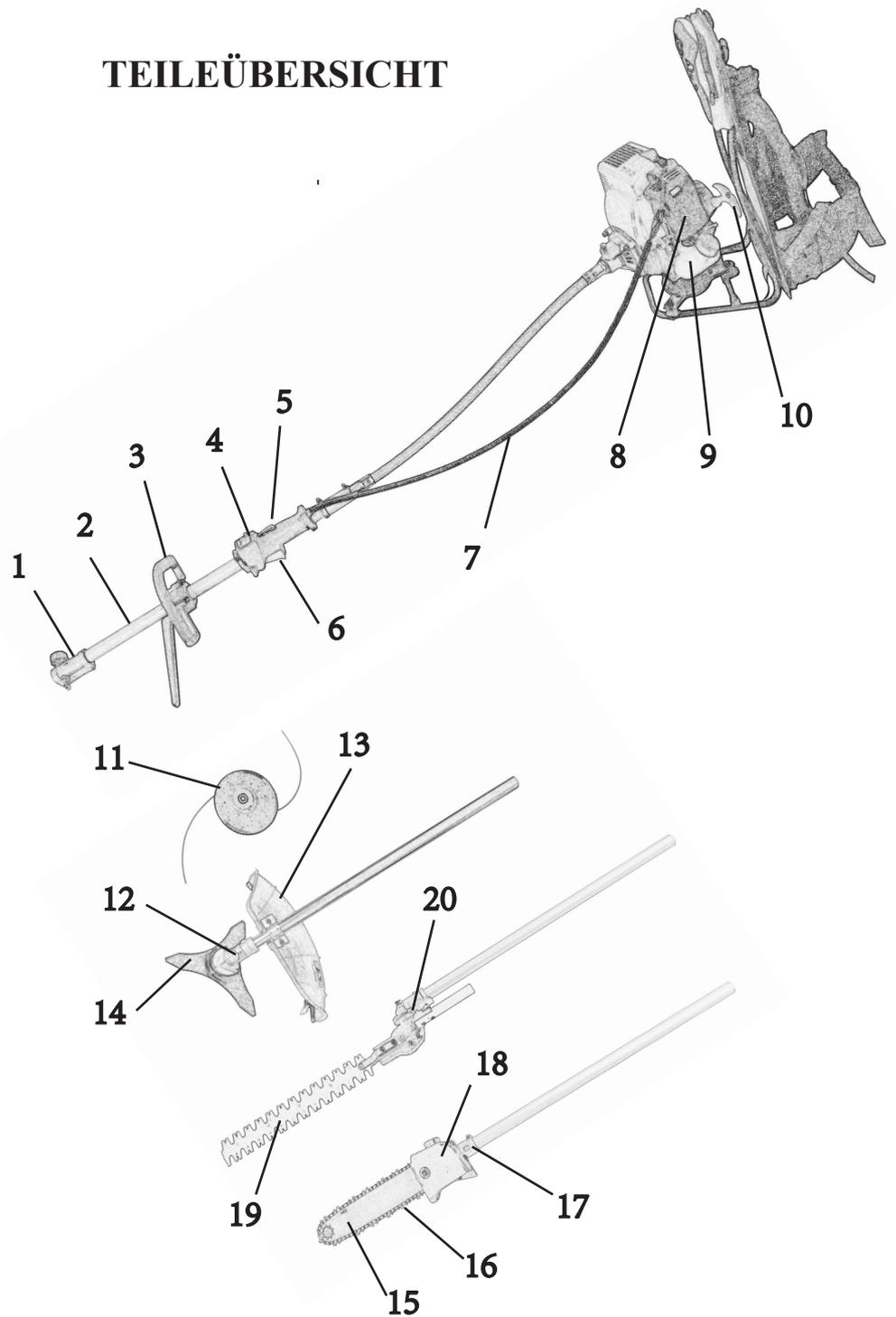
e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*31006*00

INHALT

TEILEÜBERSICHT	1
TEIL 1: LANGARMTRIMMER	2-23
TEIL 2: STABSÄGE	24-51
TEIL 3: FREISCHNEIDER	52-79

TEILEÜBERSICHT

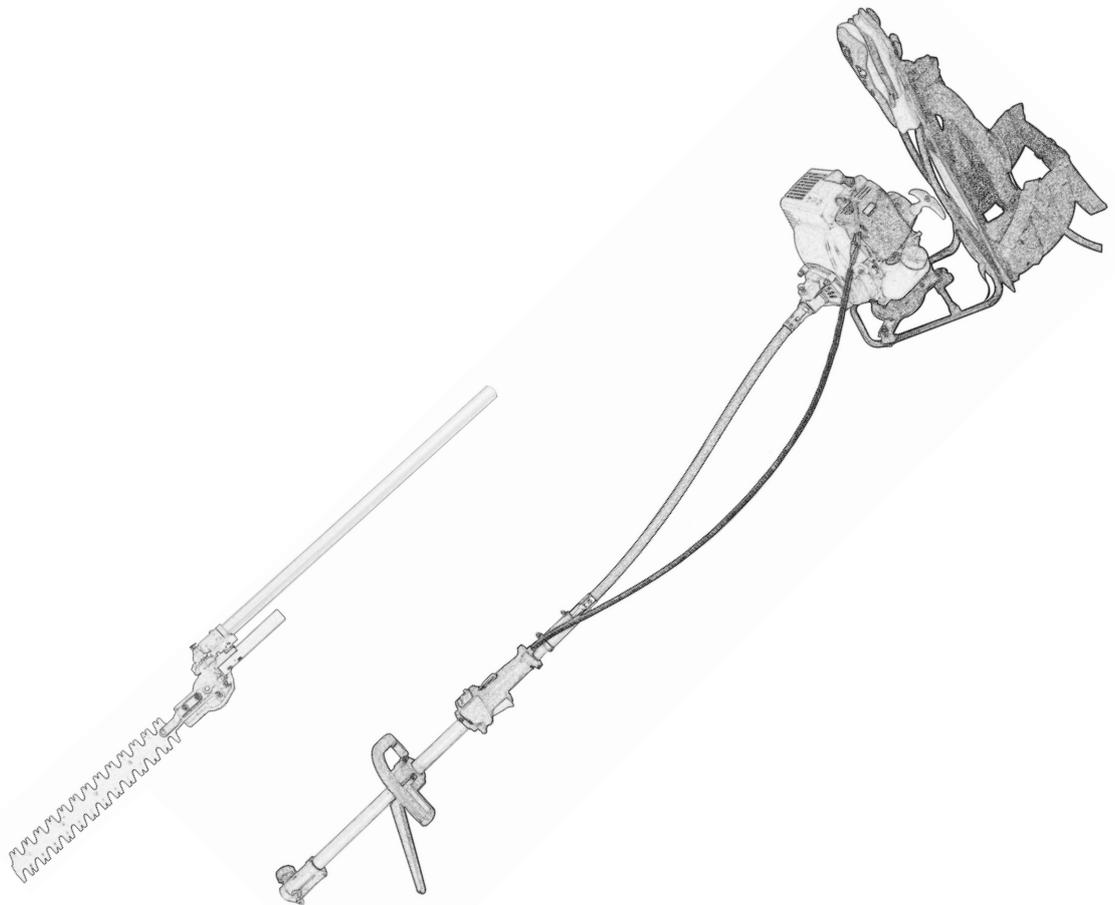
- 1. Knopfschraube
- 2. Antriebswellengehäuse
- 3. Schlaufengriff
- 4. Zündschalter
- 5. Gaspedalzug
- 6. Drosselklappenhebel
- 7. Drosselklappenkabel
- 8. Luftfilterabdeckung
- 9. Kraftstofftank
- 10. Starterknopf
- 11. Schneidlinienkopf
- 12. Getriebegehäuse
- 13. Schutzgitter
- 14. Klinge
- 15. Führungsschiene
- 16. Sägekette
- 17. Getriebegehäuse
- 18. Kettenabdeckung
- 19. Sägeblatt
- 20. Getriebegehäuse





BENUTZER-/BETRIEBSANLEITUNG

TEIL 1: LANGARMTRIMMER



ACHTUNG!

Wir danken Ihnen für den Kauf eines Produkts. Bevor Sie unseren Langhubtrimmer benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, um den richtigen Gebrauch Ihres Gerätes zu verstehen.

INHALT

EINLEITUNG/TECHNISCHE DATEN	-----4
SICHERHEITSSYMBOL	-----5
BESCHREIBUNG DER HAUPTKOMPONENTEN	-----7
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	-----8
KRAFTSTOFFHANDHABUNG	-----11
STARTEN UND STOPPEN	-----13
ARBEITSTECHNIKEN	-----15
EINSATZ DER MASCHINE	-----18
TRANSPORT UND LAGERUNG	-----21
WARTUNG	-----22

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Trimmer unserer Firma entschieden haben. Die vorliegende Anleitung erklärt Ihnen den richtigen Umgang mit dem Trimmer. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung sorgfältig durch, bedienen Sie die Maschine richtig und gehen Sie sicher an Ihre Aufgabe heran. Übrigens: Aufgrund von Änderungen der technischen Daten kann es sein, dass nicht alle Details Ihrer Maschine mit dieser Anleitung übereinstimmen. Bitte haben Sie dafür Verständnis.

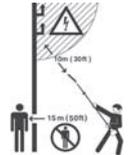
TECHNISCHE DATEN

	Model	TEIL 1: LANGARMTRIMMER	
HAUPT GERÄT	Antrieb	Spiralkegelradgetriebe; Antriebswelle	
	Maximale Drehzahl der Getriebewelle/ Motordrehzahl (/min)	1628/ 10000	
	Leerlaufdrehzahl(/min)	2800 ± 150	
	Untersetzungsverhältnis	7: 43	
	Drehrichtung der Klinge	Gegen den Uhrzeigersinn (von oben gesehen)	
	Typ des Griffs	D-Griff	
	Gewicht (Kg)	9	
	Schneid aufsatz	Typ des Schnitts	Schneidklingen
		Anzahl der Zähne	26
		Zahnabstand	30 mm
Nutzbare Schnittbreite		390 mm	
Maximaler Schnittdurchmesser		5 mm	
MOTOR	Motorbezeichnung	139F	
	Typ	Luftgekühlt; 4-Takt; vertikales Kolbenventil; Ottomotor	
	Verdrängung(mL)	31	
	Maximale Leistung(kW//min)	0.7/6500	
	Kapazität des Kraftstofftanks (L)	0.9	
	Trockengewicht(kg)	4.2	
	Motortyp	Luftgekühlt; 4-Takt; vertikales Kolbenventil; Ottomotor	
	Vergaser	Membrantyp	
	Zündung	Berührungslose elektronische Zündung	
	Methode zum Starten	Rückspulen-Typ	
	Kraftstoff	Benzin	
	Hersteller	Shandoing Shun Yang Machinery CO., LTD	

Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

WARNSYMBOL

Einige der folgenden Symbole können in diesem Gerät verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und verstehen Sie ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole richtig interpretieren, können Sie das Gerät besser und sicherer bedienen.

SYMBOL	NAME	BEZEICHNUNG/ERLÄUTERUNG
	Sicherheitswarnung	Weist auf Gefahr, Warnung oder Vorsicht hin. Es bedeutet Achtung! Es geht um Ihre Sicherheit.
	Lesen Sie das Benutzerhandbuch	Lesen Sie die Betriebsanleitung und beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Schneidwerkzeug	Berühren Sie das Werkzeug nicht, ohne vorher den Motor abzuschalten.
	Halten Sie Unbeteiligte fern	Halten Sie alle umstehenden Personen mindestens 15 m entfernt. Halten Sie die Astschere in ausreichendem Abstand zu elektrischen Leitungen.
	Halten Sie sich vom Hochspannungsleitungen fern	Halten Sie immer einen Abstand von mindestens 10 m zwischen der Maschine und Hochspannungsleitungen und/oder Gegenständen, die diese berühren, ein.
	Stiefel	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts rutschfestes Sicherheitsschuhwerk.
	Handschuhe	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.
	Rauchen verboten	Rauchen Sie nicht, wenn Sie Kraftstoff mischen oder den Kraftstofftank füllen.
	Benzin	Verwenden Sie bleifreies, für den Gebrauch in Kraftfahrzeugen bestimmtes Benzin mit einer Oktanzahl von 91([R+M]/2) oder höher.
		Drücken Sie den Entlüftungsknopf 5 Mal ganz durch und lassen Sie ihn wieder los.
		Alle relevanten Richtlinien, die die CE-Kennzeichnung erfordern und die für das Produkt gelten, werden erfüllt.
		Tragen Sie bei der Bedienung dieses Geräts einen Augen-, Gehör- und Kopfschutz.
		Um die Gefahr von Verletzungen oder Schäden zu verringern, vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
		Garantierter Schalleistungspegel

Beachten Sie vor dem Start Folgendes:

Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch.

 **WARNUNG!** Langfristige Lärmbelastung kann zu dauerhaften Gehörschäden führen.

Verwenden Sie deshalb immer einen zugelassenen Gehörschutz.

 **WARNUNG!** Die Konstruktion der Maschine darf unter keinen Umständen ohne Genehmigung des Herstellers verändert werden. Verwenden Sie zum Austausch von beschädigtem Zubehör nur Ersatzteile, die mit dem Original identisch sind. Wenden Sie sich für Ersatzteile an den nächsten Händler. Nicht autorisierte Änderungen und/oder Zubehörteile können zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Bedieners oder anderer Personen führen.

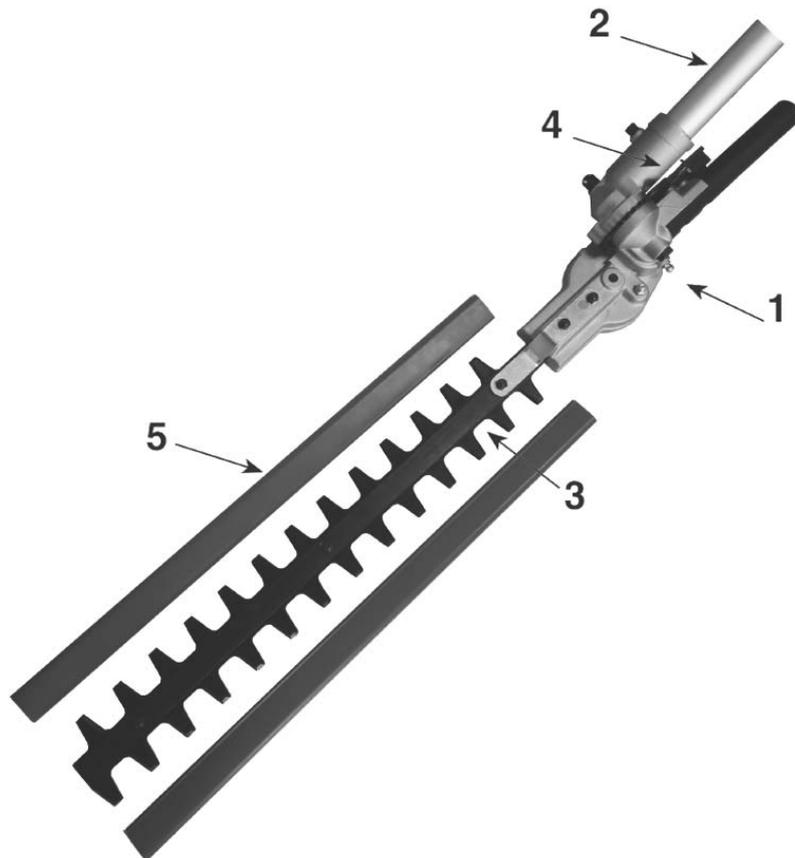
Ihre Garantie deckt möglicherweise keine Schäden oder Haftungen ab, die durch die Verwendung von nicht autorisiertem Zubehör oder Ersatzteilen verursacht werden.

 **WARNUNG!** Falscher oder unvorsichtiger Gebrauch eines Trimmers kann hn zu einem gefährlichen Werkzeug machen, das schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen kann. Es ist äußerst wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Betriebsanleitung lesen und verstehen.

BESCHREIBUNG DER HAUPTKOMPONENTEN

HAUPTKOMPONENTEN

1. Getriebegehäuse
2. Kurbelwelle
3. Schneidvorrichtung (Messer)
4. Auslösehebel (zur Regulierung der Neigung)
5. Klingenschutz



ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wichtig

Die Maschine ist nur für das Schneiden von Ästen und Zweigen ausgelegt. Verwenden Sie niemals eine Maschine, die in irgendeiner Weise gegenüber der Originalspezifikation verändert wurde. Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken haben oder Medikamente einnehmen, die Ihre Sehkraft, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Koordination beeinträchtigen könnten. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe Hinweise unter der Überschrift "Persönliche Schutzausrüstung". Benutzen Sie das Gerät niemals bei extremen Wetterbedingungen wie starker Kälte, sehr heißem und/oder feuchtem Klima. Verwenden Sie niemals eine Maschine, die defekt ist. Führen Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Kontrollen, Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen durch. Einige Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen müssen von geschultem und qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Siehe Anweisungen unter der Rubrik Wartung. Vor dem Start müssen alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen angebracht sein. Stellen Sie sicher, dass die Zündkerzenkappe und das Zündkabel unbeschädigt sind, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

 **WARNUNG!** Diese Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

 **WARNUNG!** Der Betrieb eines Motors in einem beengten oder schlecht belüfteten Bereich kann zum Tod durch Ersticken oder Kohlenmonoxidvergiftung führen.

 **WARNUNG!** Erlauben Sie Kindern niemals, die Maschine zu benutzen oder in deren Nähe zu sein. Da die Maschine durch niedrige Drehzahl und Kraft am Startergriff gestartet werden kann, können selbst kleine Kinder unter Umständen die zum Starten der Maschine notwendige Kraft aufbringen. Dadurch kann die Gefahr von schweren Verletzungen bestehen. Nehmen Sie deshalb den Zündkerzenstecker ab, wenn die Maschine nicht unter genauer Aufsicht steht.

 **WARNUNG!** Defekte Messer können das Unfallrisiko erhöhen.

Persönliche Schutzausrüstung

Wichtig

Falscher oder unvorsichtiger Gebrauch eines Trimmers kann ihn zu einem gefährlichen Werkzeug machen, das schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen kann. Es ist äußerst wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Sie müssen bei jeder Verwendung der Maschine eine zugelassene persönliche Schutzausrüstung verwenden. Die persönliche Schutzausrüstung kann das Verletzungsrisiko nicht ausschließen, aber sie verringert das Ausmaß der Verletzungen, falls es doch zu einem Unfall kommt. Bitten Sie Ihren Händler um Hilfe bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung.



WARNUNG! Achten Sie auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald der Motor stoppt.

GEHÖRSCHUTZ

Tragen Sie einen Gehörschutz, der eine ausreichende Lärmreduzierung bietet.

AUGENSCHUTZ

Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz. Wenn Sie ein Visier verwenden, müssen Sie auch eine zugelassene Schutzbrille tragen.

HANDSCHUHE

Tragen Sie Handschuhe, wenn dies erforderlich ist, z. B. bei der Montage von Schneidaufsätzen.

SCHUHE

Tragen Sie robuste, rutschfeste Stiefel oder Schuhe.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

KLEIDUNG

Tragen Sie Kleidung aus festem Stoff und vermeiden Sie lose Kleidung, die sich an Zweigen und Ästen verfangen kann. Tragen Sie immer schwere, lange Hosen. Tragen Sie keinen Schmuck, keine kurzen Sandalen und gehen Sie nicht barfuß. Binden Sie die Haare so, dass sie sich über der Schulterhöhe befinden.

ERSTE-HILFE-PAKET

Halten Sie immer einen Erste-Hilfe-Kasten bereit.

Sicherheitseinrichtungen der Maschine

Dieser Abschnitt beschreibt die Sicherheitseinrichtungen der Maschine, ihren Zweck und wie Kontrollen und Wartungen durchgeführt werden sollten, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Die Lebensdauer der Maschine kann sich verkürzen und das Unfallrisiko kann sich erhöhen, wenn die Wartung der Maschine nicht korrekt durchgeführt wird und wenn Service und/oder Reparaturen nicht fachgerecht ausgeführt werden. Wenn Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Service-Händler.

WICHTIG!

Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten an der Maschine erfordern eine spezielle Ausbildung. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitseinrichtungen der Maschine. Wenn Ihre Maschine eine der unten beschriebenen Prüfungen nicht besteht, müssen Sie sich an Ihren Servicepartner wenden. Wenn Sie eines unserer Produkte kaufen, garantieren wir die Verfügbarkeit von professionellen Reparaturen und Serviceleistungen. Wenn der Händler, der Ihre Maschine verkauft, kein Service-Händler ist, fragen Sie ihn nach der Adresse der nächstgelegenen Service-Stelle.



WARNUNG! Verwenden Sie niemals eine Maschine mit defekten Sicherheitseinrichtungen.

Die Sicherheitseinrichtungen der Maschine müssen wie in diesem Abschnitt beschrieben überprüft und gewartet werden. Wenn Ihre Maschine eine dieser Prüfungen nicht besteht, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, um sie reparieren zu lassen.

Einstellen des Gurtzeugs

Sie sollten immer den Auffanggurt mit der Maschine verwenden, um maximale Kontrolle über die Maschine zu haben und das Risiko von Ermüdung in Ihren Armen und Ihrem Rücken zu verringern.

1. Legen Sie den Tragegurt an.
2. Haken Sie die Maschine in den Tragehaken des Gurtzeugs ein.
3. Stellen Sie die Länge des Gurtzeugs so ein, dass sich der Stützhaken etwa auf Höhe der rechten Hüfte befindet.

KRAFTSTOFFHANDHABUNG

Kraftstoffsicherheit

Starten Sie niemals die Maschine:

1. Wenn Sie Kraftstoff darauf verschüttet haben. Wischen Sie den verschütteten Kraftstoff ab und lassen Sie den restlichen Kraftstoff verdampfen.
2. Wenn Sie Kraftstoff auf sich oder Ihre Kleidung verschüttet haben, wechseln Sie Ihre Kleidung. Waschen Sie alle Körperteile, die mit Kraftstoff in Berührung gekommen sind. Verwenden Sie Seife und Wasser.
3. Wenn die Maschine Kraftstoff ausläuft. Prüfen Sie regelmäßig, ob der Tankdeckel und die Kraftstoffleitungen undicht sind.

Transport und Lagerung

- Lagern und transportieren Sie die Maschine und den Kraftstoff so, dass kein Risiko besteht, dass Leckagen oder Dämpfe mit Funken oder offenem Feuer in Berührung kommen, z. B. von elektrischen Maschinen, Elektromotoren, elektrischen Relais/Schaltern oder Heizkesseln.
- Verwenden Sie bei der Lagerung und dem Transport von Kraftstoff immer zugelassene, dafür vorgesehene Behälter.
- Bei längerer Lagerung der Maschine muss der Kraftstofftank entleert werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Tankstelle, wo Sie den überschüssigen Kraftstoff entsorgen können.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maschine gereinigt und ein kompletter Service durchgeführt wurde, bevor sie längerfristig gelagert wird.
- Die Transportsicherung muss immer am Schneidaufsatz befestigt sein, wenn die Maschine transportiert oder gelagert wird.
- Sichern Sie die Maschine beim Transport.

Um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu verhindern, muss der Zündkerzenstecker bei Langzeitlagerung, wenn die Maschine nicht beaufsichtigt wird und bei der Durchführung aller Wartungsmaßnahmen immer entfernt werden.

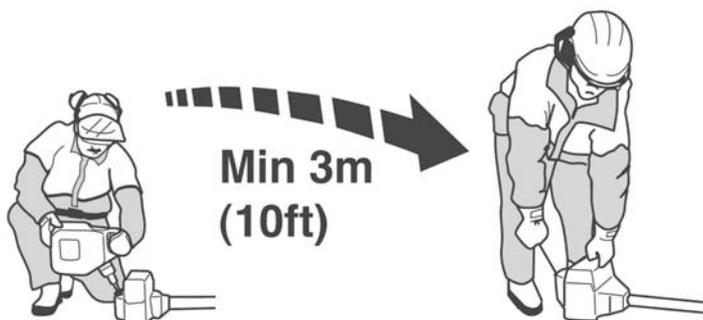
 **WARNUNG!** Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig. Beachten Sie die Gefahr von Brand, Explosion und Einatmen von Dämpfen.

 **WARNUNG!** Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind hochgradig gesundheitsschädlich und können schwere Verletzungen verursachen, wenn sie eingeatmet werden oder mit der Haut in Berührung kommen. Seien Sie deshalb beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig und sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.

Betanken

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten, verringern Sie das Risiko von Feuer:

1. Rauchen Sie nicht und stellen Sie keine heißen Gegenstände in der Nähe des Kraftstoffs ab.
 2. Schalten Sie vor dem Tanken immer den Motor ab.
 3. Stellen Sie den Motor immer ab und lassen Sie ihn einige Minuten abkühlen, bevor Sie tanken.
 4. Öffnen Sie beim Tanken den Tankdeckel langsam, damit ein eventueller Überdruck sanft abgelassen wird.
 5. Ziehen Sie den Tankdeckel nach dem Tanken sorgfältig fest.
 6. Bewegen Sie die Maschine vor dem Starten immer vom Betankungsbereich weg.
- Reinigen Sie den Bereich um den Tankdeckel. Verunreinigungen im Tank können zu Betriebsstörungen führen.
 - Stellen Sie sicher, dass der Kraftstoff gut gemischt ist, indem Sie den Behälter vor dem Befüllen des Tanks schütteln.



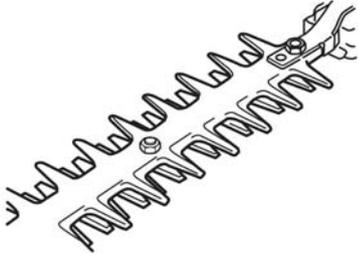
⚠️ WARNUNG! Der Auspuff wird während und nach dem Betrieb sehr heiß.

Dies gilt auch im Leerlauf. Achten Sie auf die Brandgefahr, insbesondere bei Arbeiten in der Nähe von brennbaren Stoffen und/oder Dämpfen.

STARTING AND STOPPING

Kontrolle vor dem Start

- Inspizieren Sie den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Gegenstände, die herausgeschleudert werden könnten.
- Prüfen Sie den Schneidaufsatz. Verwenden Sie niemals stumpfe, rissige oder beschädigte



- Prüfen Sie, ob die Maschine in einwandfreiem Zustand ist. Prüfen Sie, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Getriebegehäuse richtig geschmiert ist. Siehe Anweisungen unter der Rubrik Getriebegehäuse.
- Kontrollieren Sie, dass das Schneidwerk immer anhält, wenn der Motor im Leerlauf läuft.
- Verwenden Sie die Maschine nur für den Zweck, für den sie bestimmt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Griff und die Sicherheitsvorrichtungen in einwandfreiem Zustand sind. Benutzen Sie niemals eine Maschine, bei der ein Teil fehlt oder die außerhalb ihrer Spezifikationen modifiziert wurde.
- Alle Abdeckungen müssen korrekt angebracht und unbeschädigt sein, bevor Sie die Maschine starten.

Starten und Stoppen

⚠️ WARNUNG! Der komplette Kupplungsdeckel und die Welle müssen vor dem Start der Maschine montiert werden, sonst kann sich die Kupplung lösen und Personenschäden verursachen.

⚠️ WARNUNG! Bewegen Sie die Maschine vor dem Anfahren immer ca. 3 Meter von der Betankungsposition weg. Stellen Sie die Maschine auf eine feste Unterlage. Denken Sie daran, dass sich die Messer in Bewegung setzen können, wenn der Motor gestartet wird. Achten Sie darauf, dass die Messer mit keinem Gegenstand in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen im Arbeitsbereich aufhalten, da sonst die Gefahr von schweren Verletzungen besteht.

! WARNUNG! Der Sicherheitsabstand beträgt 15 Meter..

Starten

Primer: Drücken Sie die Primer wiederholt, bis sich der Kolben mit Kraftstoff zu füllen beginnt. Die Primer muss nicht vollständig gefüllt sein.

Choke: Stellen Sie den Choke-Regler in die Choke-Position.

Halten Sie den Maschinenkörper mit der linken Hand auf dem Boden fest (ACHTUNG! Nicht mit dem Fuß!). Greifen Sie den Startergriff, ziehen Sie mit der rechten Hand langsam das Seil heraus, bis Sie einen Widerstand spüren (die Starterklinken greifen), ziehen Sie nun schnell und kraftvoll am Seil.

Schieben Sie den Choke-Regler wieder in die Ausgangsposition zurück, sobald der Motor anspringt, und versuchen Sie weiter zu starten, bis der Motor anspringt.

VORSICHT! Ziehen Sie das Starterkabel nicht ganz heraus und lassen Sie den Startergriff nicht los, wenn das Kabel vollständig ausgezogen ist. Dies kann die Maschine beschädigen.



ACHTUNG! Halten Sie keine Körperteile in den betroffenen Bereich. Ein Kontakt kann zu Verbrennungen der Haut oder zu einem elektrischen Schlag führen, wenn der Zündkerzenstecker beschädigt wurde. Verwenden Sie immer Handschuhe. Verwenden Sie keine Maschine mit beschädigtem Zündkerzenstecker.

Stoppen

Der Motor wird abgeschaltet, indem der Schalter in die Stopp-Stellung gebracht wird.

ARBEITSTECHNIKEN

Allgemeine Arbeitsanweisungen

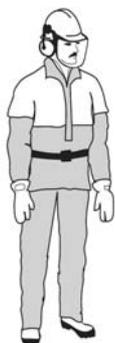
WICHTIG!

Dieser Abschnitt greift die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen für die Arbeit mit einem Trimmer auf. Wenn Sie in eine Situation geraten, in der Sie unsicher sind, wie Sie vorgehen sollen, sollten Sie einen Fachmann fragen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Servicewerkstatt. Vermeiden Sie jede Verwendung, die Sie als über Ihre Fähigkeiten hinausgehend betrachten.

⚠️ WARNUNG! Die Maschine kann schwere Personenschäden verursachen. Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Lernen Sie, wie Sie die Maschine bedienen.

⚠️ WARNUNG! Schneidwerkzeug. Berühren Sie das Werkzeug nicht, ohne vorher den Motor abzuschalten.

Persönliche Schutzausrüstung



- Tragen Sie immer Stiefel und andere Ausrüstung, die unter der Überschrift Persönliche Schutzausrüstung beschrieben ist.
- Tragen Sie immer Arbeitskleidung und strapazierfähige lange Hosen.
- Tragen Sie niemals lose Kleidung oder Schmuck.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Haar nicht unter die Schulter hängt.

Sicherheitshinweise zur Umgebung

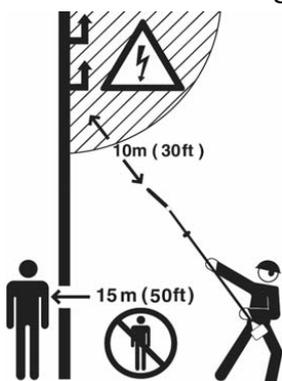
- Erlauben Sie Kindern niemals, die Maschine zu benutzen.
- Achten Sie darauf, dass sich Ihnen während der Arbeit niemand näher als 15 m nähert.
- Erlauben Sie niemals anderen Personen, die Maschine zu benutzen, ohne sich vorher zu vergewissern, dass sie den Inhalt der Betriebsanleitung verstanden haben.
- Arbeiten Sie niemals von einer Leiter, einem Hocker oder einer anderen erhöhten Position aus, die nicht vollständig gesichert ist.



- Beachten Sie, dass der Betreiber für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder deren Eigentum entstehen, verantwortlich ist.

Sicherheitshinweise beim Arbeiten

- Achten Sie immer auf eine sichere und stabile Arbeitsposition.
- Halten Sie die Maschine immer mit beiden Händen. Halten Sie die Maschine seitlich am Körper.
- Bedienen Sie die Gashebelstellung mit der rechten Hand.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände und Füße bei laufendem Motor nicht in die Nähe des Schneidwerks kommen.
- Wenn der Motor abgestellt ist, halten Sie Ihre Hände und Füße vom Schneidaufsatz fern, bis dieser vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Achten Sie auf Aststümpfe, die beim Schneiden herausgeschleudert werden können.
- Legen Sie die Maschine immer auf den Boden, wenn Sie sie nicht benutzen.
- Schneiden Sie nicht zu nah am Boden. Es können Steine und andere Gegenstände herausgeschleudert werden.
- Kontrollieren Sie den Arbeitsbereich auf Fremdkörper wie Stromkabel, Insekten und Tiere usw. oder andere Gegenstände, die das Schneidwerkzeug beschädigen könnten, wie z. B. Metallgegenstände.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wird oder wenn Vibrationen auftreten, stoppen Sie die Maschine sofort. Trennen Sie die Verbindung zwischen Zündspule und Zündkerze von der Zündkerze. Prüfen Sie, dass die Maschine nicht beschädigt ist. Reparieren Sie eventuelle Schäden.
- Wenn sich während der Arbeit etwas in den Messern verklemmt, stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis er vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Messer reinigen. Trennen Sie die Verbindung zwischen Zündspule und Zündkerze von der Zündkerze.
- Stellen Sie die Maschine niemals mit laufendem Motor ab, es sei denn, Sie haben sie gut im Blick.
- Diese Maschine ist nicht elektrisch isoliert. Wenn die Maschine Hochspannungsleitungen berührt oder in deren Nähe kommt, kann dies zum Tod oder zu schweren Körperverletzungen führen. Elektrizität kann durch Lichtbögen von einem Punkt zum anderen springen. Je höher die Spannung ist, desto größer ist die Distanz, über die Strom springen kann. Elektrizität kann auch durch Äste und andere Gegenstände überspringen, insbesondere wenn diese nass sind. Halten Sie immer einen Abstand von mindestens 10 m zwischen der Maschine und Hochspannungsleitungen und/oder Gegenständen, die diese berühren, ein. Wenn Sie innerhalb dieses Sicherheitsabstands arbeiten müssen, sollten Sie sich immer mit dem zuständigen Stromversorger in Verbindung setzen, um sicherzustellen, dass der Strom abgeschaltet ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.



Sicherheitshinweise nach Beendigung der Arbeiten

- Die Transportsicherung sollte immer am Schneidaufsatz angebracht sein, wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schneidaufsatz angehalten hat, bevor Sie ihn reinigen, Reparaturen oder eine Inspektion durchführen. Trennen Sie die Verbindung zwischen der Zündspule und der Zündkerze von der Zündkerze.
- Tragen Sie bei Reparaturen am Schneidaufsatz immer schwere Handschuhe. Dieser ist extrem scharf und kann leicht Schnittverletzungen verursachen.



- Lagern Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie für Reparaturen nur Original-Ersatzteile.

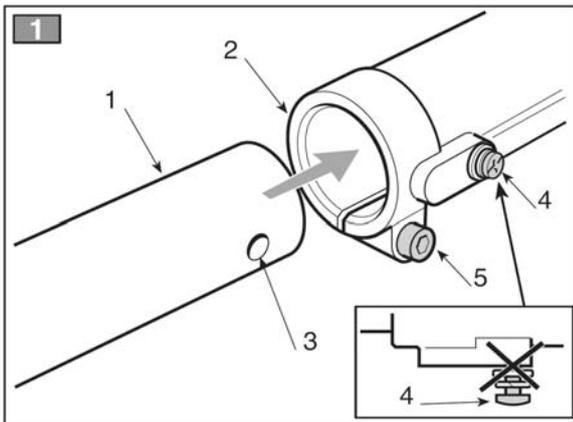
Grundlegende Arbeitstechniken

- Arbeiten Sie beim Trimmen von Seiten mit einer Schwingbewegung von unten nach oben.
- Passen Sie die Gasstellung an die Belastung an.
- Beim Beschneiden einer Hecke sollte der Motor immer von der Hecke weg zeigen.
- Halten Sie die Maschine so nah wie möglich an Ihrem Körper, um die beste Balance zu erreichen.
- Achten Sie darauf, dass die Spitze nicht den Boden berührt.
- Überstürzen Sie die Arbeit nicht, sondern arbeiten Sie gleichmäßig, bis alle Äste sauber zurückgeschnitten sind.

BENUTZUNG DER MASCHINE

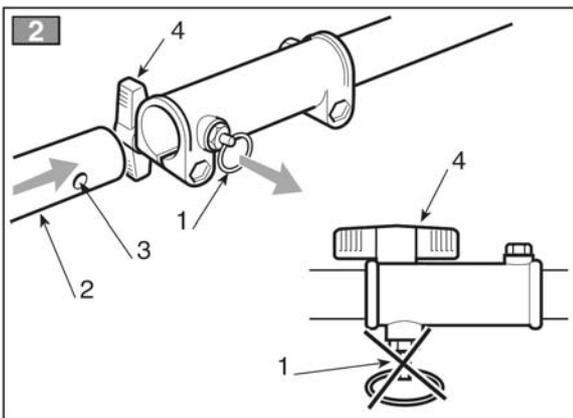
MONTAGE DES SCHAFTES(falls separat geliefert)(Abb.1)

- Stecken Sie den Schaft(1) so in die Hülse (2), dass die Bohrung (3) mit der Schraube(4) übereinstimmt.
- Ziehen Sie die beiden Schrauben (4) und (5) vollständig an, der Kopf der Schraube(4) darf beim Anziehen nicht abstehen.



ANSCHLIESSEN DES TRIMMER (Abb.2)

- Ziehen Sie den Anschlagstift (1) heraus und schieben Sie die Stange (2) ganz nach unten, bis der Anschlagstift (1) in der Bohrung (3) der Stange einrastet. Dies geht leichter, wenn Sie die Unterseite der Stange (2) leicht in beide Richtungen drehen. Der Stift (1) sitzt fest, wenn er vollständig in der Bohrung steckt.
- Sobald er eingesetzt ist, ziehen Sie den Knopf (4) fest an.



ARBEITSEINSTELLUNG

WICHTIG! Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung der Freischneideeinrichtung, die mit dem Heckenschneidegerät ausgestattet ist, sorgfältig durch.

Vor Beginn der Arbeiten bitte:

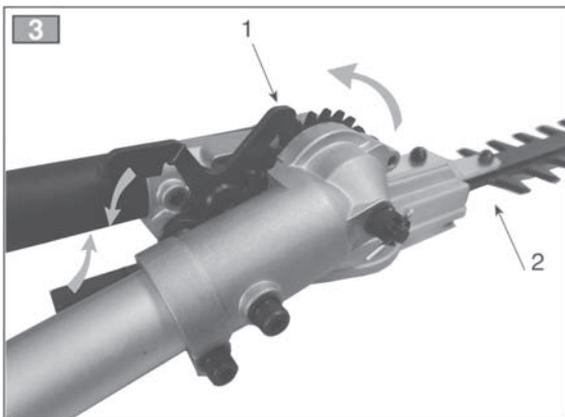
- Prüfen Sie, ob alle Schrauben an der Maschine und am Messer fest angezogen sind;
- Prüfen Sie, ob die Klingen scharf sind und keine Anzeichen einer Beschädigung aufweisen;
- Prüfen Sie, ob die Schutzvorrichtungen gut befestigt sind und effizient arbeiten;
- Prüfen Sie, dass die Handgriffe gut befestigt sind

Gebrauchsanweisung

- Schneiden Sie Äste bis zu einem maximalen Durchmesser von 4,5 mm; das Schneiden von Ästen mit einem größeren Durchmesser könnte den Trimmer beschädigen.
- Stellen Sie den Neigungswinkel NUR bei ausgeschaltetem Motor ein. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie Äste entfernen, die sich in den Messern verfangen haben.
- Bringen Sie die Klingen während der Arbeit niemals in die Nähe von Körperteilen.
- Bringen Sie die Messerschutzvorrichtungen immer an, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Einstellen der Klingenneigung (Abb. 3)

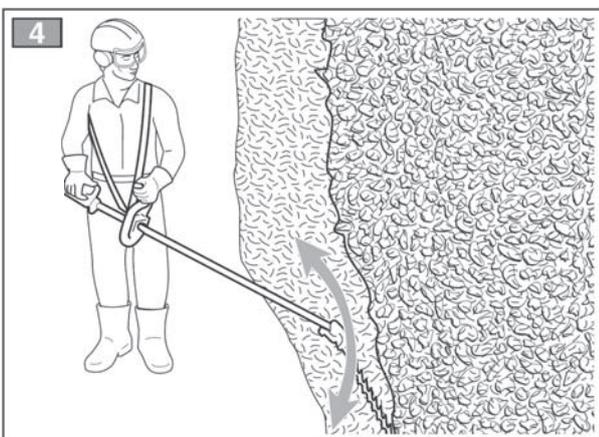
- Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand kommt.
- Lösen Sie den Drehknopf (1) und neigen Sie die Schneidvorrichtung (2) wie gewünscht.
- Ziehen Sie den Drehknopf (1) fest an. Wenn sich der Knopf nicht genug bewegt, um sicherzustellen, dass er fest sitzt, ziehen Sie ihn heraus und positionieren Sie ihn neu, damit er sicher angezogen werden kann.



⚠️ WARNUNG! Arbeiten Sie nicht, wenn das Schneidgerät nicht sicher befestigt ist.

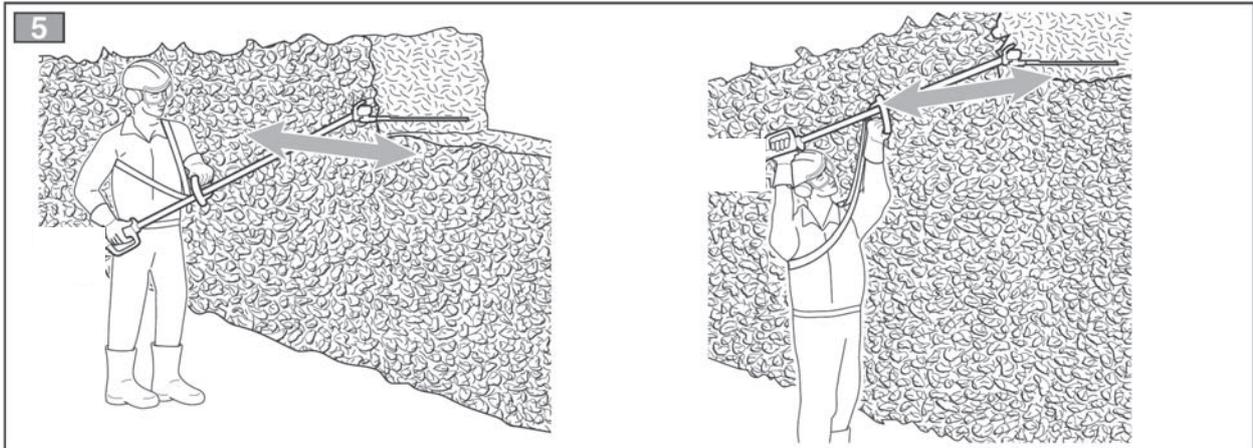
Vertikales Schneiden (Abb. 4)

Führen Sie den Schnitt mit gekrümmten Bewegungen von unten nach oben durch und halten Sie dabei die Klinge so weit wie möglich vom Körper entfernt.



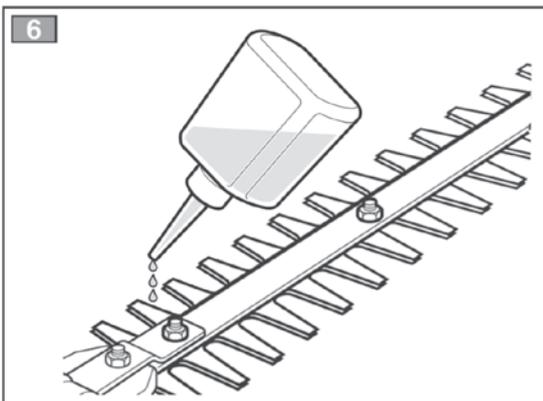
Horizontales Schneiden (Abb. 5)

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn das Messer leicht in die Schnittrichtung geneigt ist (5° - 10°), gehen Sie mit einer bogenförmigen Bewegung vor, langsam und ohne Unterbrechungen, besonders bei sehr dicken Hecken.



SCHMIEREN DER SCHNEIDEN WÄHREND DER ARBEITEN (Abb. 6)

Wenn das Schneidgerät während des Betriebs übermäßig heiß wird, schmieren Sie die Innenflächen der Klinge mit dem spezifischen Öl.



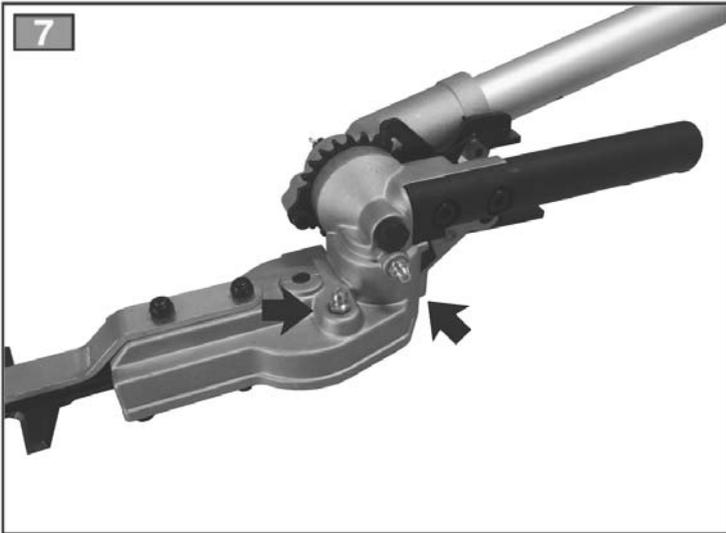
⚠️ WARNUNG! Dieser Vorgang darf nur durchgeführt werden, wenn die Messer nicht mehr laufen und der Motor ausgeschaltet ist.

WARTUNG UND LAGERUNG

⚠️ WARNUNG! Warten Sie immer, bis der Motor ausgeschaltet ist.

Schneidgetriebe (Abb. 7) 1.

- Schmieren Sie alle 20 Stunden über die vorgesehenen Schmiernippel.
- Verwenden Sie nur Fett auf Lithiumbasis für hohe Temperaturen und extreme Drücke.



2. WARTUNG UND SCHÄRFEN DES MESSERS

⚠️ WARNUNG! Prüfen Sie regelmäßig, dass die Messer nicht verbogen oder beschädigt sind und dass der feste Kamm am Messer intakt ist. Eine Einstellung des Messerabstandes ist nicht erforderlich, da dieser vom Hersteller vorgegeben ist. Bei sachgemäßer Verwendung der Messer unter Beachtung aller Hinweise sind keine Wartungsarbeiten erforderlich und die Messer müssen nicht geschärft werden.

Ein Schärfen der Klingen ist nur dann erforderlich, wenn die Schnittleistung nachlässt und die Äste zum Verkleben neigen.

HINWEIS: Jegliche Eingriffe an der Klinge sollten immer in einem spezialisierten Zentrum durchgeführt werden, das über die geeignetsten Werkzeuge verfügt und in der Lage ist, die Arbeiten durchzuführen, ohne die Sicherheit der Maschine zu beeinträchtigen

WARTUNG

Wartungsplan

Im Folgenden finden Sie eine Liste der Wartungsarbeiten, die an der Maschine durchgeführt werden müssen. Die meisten Punkte sind im Abschnitt Wartung beschrieben. Der Benutzer darf nur die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungs- und Servicearbeiten durchführen. Weitergehende Arbeiten müssen von einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

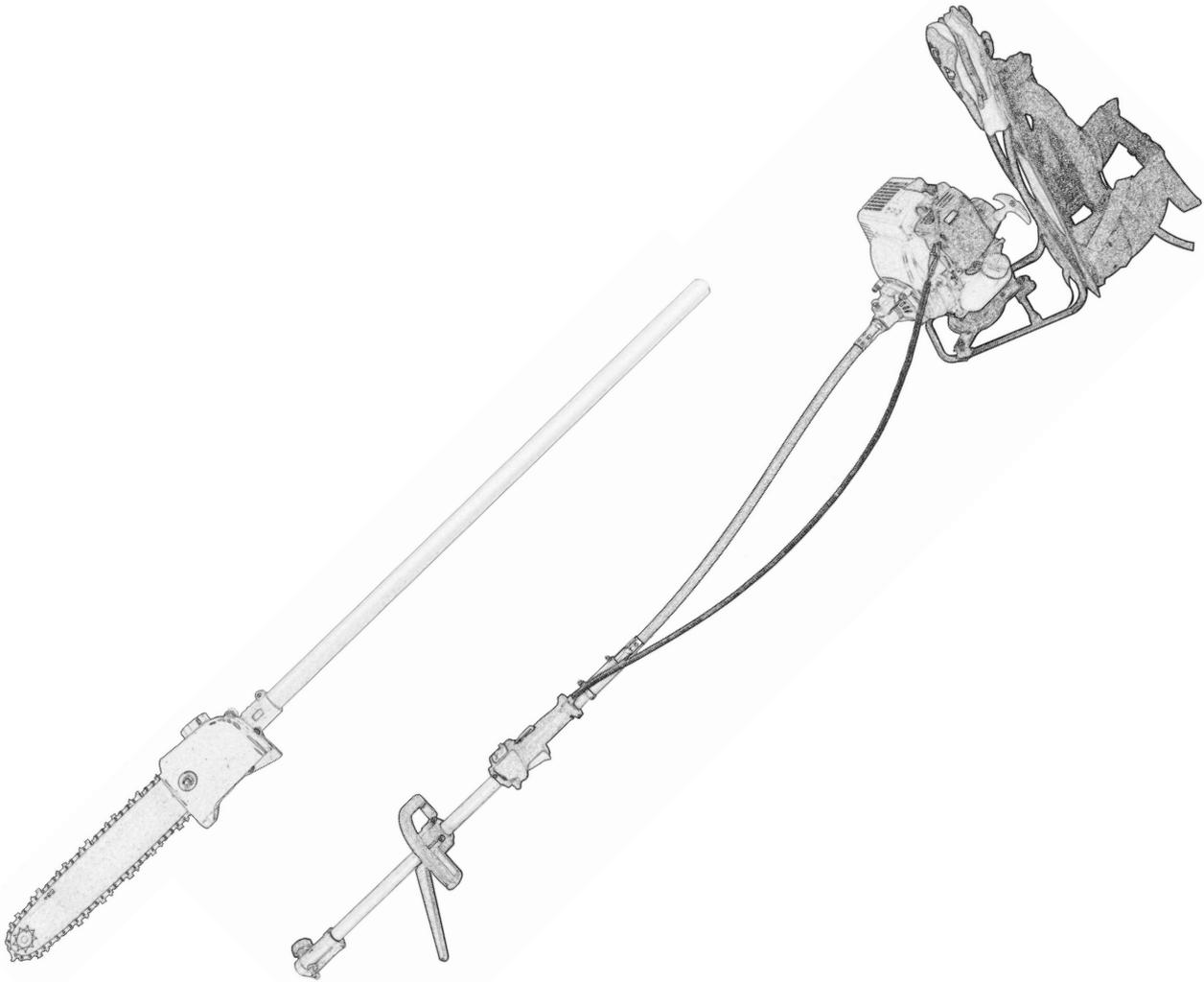
Wartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie die Außenseite des Geräts.	✓		
Stellen Sie sicher, dass die Gashebelsperre und der Gasgriff korrekt funktionieren.	✓		
Prüfen Sie, ob der Ausschalter korrekt funktioniert.	✓		
Prüfen Sie, dass sich die Messer nicht bewegen, wenn der Motor im Leerlauf läuft	✓		
Prüfen Sie, ob die Messer unbeschädigt sind und keine Anzeichen von Rissen oder anderen Schäden aufweisen. Tauschen Sie die Messer bei Bedarf aus.	✓		
Reinigen Sie den Luftfilter. Ersetzen Sie ihn bei Bedarf.	✓		
Prüfen Sie, ob die Muttern und Schrauben fest angezogen sind.	✓		
Prüfen Sie, dass keine Kraftstofflecks am Motor, Tank oder den Kraftstoffleitungen vorhanden sind.	✓		
Überprüfen Sie den Anlasser und das Starterkabel.		✓	
Prüfen Sie, ob die Schwingungsdämpfungselemente nicht beschädigt sind.		✓	
Reinigen Sie die Zündkerze von außen. Entfernen Sie sie und prüfen Sie den Elektrodenabstand. Stellen Sie den Abstand auf 0,5 mm ein, oder tauschen Sie die Zündkerze aus.		✓	
Reinigen Sie das Kühlsystem der Maschine.		✓	
Reinigen oder ersetzen Sie das Funkenschutzgitter am Schalldämpfer (nur für Schalldämpfer ohne Katalysator).		✓	
Reinigen Sie die Außenseite des Vergasers und den Raum um ihn herum.		✓	
Füllen Sie das Getriebegehäuse mit Schmierfett. Dies sollte etwa alle 60 Betriebsstunden durchgeführt werden.		✓	

Prüfen Sie, ob die Schrauben, die die Klingen zusammenhalten, richtig angezogen sind.		✓	
Reinigen Sie den Kraftstofftank.			✓
Prüfen Sie den Kraftstofffilter auf Verschmutzung und den Kraftstoffschlauch auf Risse oder andere Defekte.			✓
Prüfen Sie alle Kabel und Anschlüsse.			✓
Prüfen Sie die Kupplung, die Kupplungsfedern und die Kupplungstrommel auf Verschleiß. Ersetzen Sie diese ggf. durch eine autorisierte Servicewerkstatt.			✓
Tauschen Sie die Zündkerze aus. Prüfen Sie, ob die Zündkerze mit einem Entstörmittel versehen ist.			✓
Prüfen und reinigen Sie das Funkenschutzgitter am Schalldämpfer (gilt nur für Schalldämpfer mit Katalysator).			✓
Um die Brandgefahr zu verringern, reinigen Sie den Schalldämpfer und den Motor von Schmutz, Laub und überschüssigem Schmiermittel usw.			✓



BENUTZER-/BETRIEBSANLEITUNG

(TEIL 2: Hochentaster)



ACHTUNG!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt entschieden haben. Bevor Sie unsere Stangensäge in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, um den richtigen Gebrauch Ihres Gerätes zu verstehen.

INHALT

Einführung -----	26
Technische Daten -----	26
Warnsymbole -----	27
Sicherheitsregeln und Vorsichtsmaßnahmen -----	28
Verwendung des Geräts -----	34
Montage vom Schwert und Kette -----	36
Einstellen des Gaszuges -----	37
Kraftstoff -----	38
Kettenschmiermittel -----	39
Vorbereitung für den Betrieb -----	41
Betriebsanleitung -----	43
Pflege der Kettenführung -----	44
Motorsteuerung -----	45
Transportschutz der Maschine -----	46
Pflegen und Schärfen der Sägekette -----	47
Wartung und Pflege -----	49

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die Hochentaster-Säge aus unserem Hause entschieden haben. Die vorliegende Betriebsanleitung erklärt Ihnen den richtigen Umgang mit der Stangensäge. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Benutzung aufmerksam durch, bedienen Sie die Maschine richtig und gehen Sie sicher an Ihre Aufgabe heran. Übrigens: Aufgrund von Änderungen der technischen Daten kann es sein, dass nicht alle Details Ihrer Maschine mit dieser Anleitung übereinstimmen. Bitte haben Sie dafür Verständnis.

TECHNISCHE DATEN

	Model	TEIL 2: HOCHENTASTER	
Haupt Gerät	Antrieb	Spiralkegelradgetriebe; Antriebswelle	
	Maximale Drehzahl der Getriebewelle /Motordrehzahl (/min)	9530/ 9000	
	Leerlaufdrehzahl(/min)	2800 ± 150	
	Untersetzungsverhältnis	18:17	
	Typ des Griffs	D-Griff	
	Gewicht (Kg)	7.3	
	Schneid aufsatz	Schnittlänge(mm)	255
		Ritzel Nasen	9-teeth
		Kapazität des Öltanks L	0.1
		Sägekettentyp	OREGON 91VG(Picco Micro Mini(3/8" P))
Führungsschienentyp		JF10-40-50A	
Motor	Motorbezeichnung	139F	
	Verdrängung(mL)	31	
	Maximale Leistung(kW//min)	0.7/6500	
	Kapazität des Kraftstofftanks (L)	0.9	
	Trockengewicht(kg)	4.2	
	Typ	Luftgekühlt; 4-Takt; vertikales Kolbenventil; Ottomotor	
	Vergaser	Membrantyp	
	Zündung	Berührungslose elektronische Zündung	
	Verfahren zum Starten	Rückspulen-Typ	
	Kraftstoff	Benzin	
	Hersteller	Shandoing Shun Yang Machinery CO., LTD	

Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Warnsymbole

Wichtig: Einige der folgenden Symbole können an Ihrem Gerät verwendet werden. Wenn Sie diese Symbole richtig deuten, können Sie das Gerät besser und sicherer bedienen.

SYMBOL	NAME	BEZEICHNUNG/ERLÄUTERUNG
	Sicherheitswarnsymbol	Weist auf Gefahr, Warnung oder Vorsicht hin. Es bedeutet Achtung! Es geht um Ihre Sicherheit. .
	Lesen Sie das Benutzerhandbuch	Ihr Handbuch enthält spezielle Meldungen, die auf mögliche Sicherheitsbedenken aufmerksam machen Bitte lesen Sie alle Informationen.
	Stiefel	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts rutschfestes Sicherheitsschuhwerk.
	Handschuhe	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.
	Halten Sie Unbeteiligte fern	Halten Sie alle umstehenden Personen mindestens 15 m entfernt. Halten Sie die Astschere in ausreichendem Abstand zu elektrischen Leitungen.
	Rauchen verboten	Rauchen Sie nicht, wenn Sie Kraftstoff mischen oder den Kraftstofftank füllen.
	Geeigneter Gehör-, Augen- und Kopfschutz muss getragen werden	Darstellung eines menschlichen Kopfes (Vorderansicht), der eine Gehör-, Augen- und Kopfschutzausrüstung trägt.
	Achten Sie auf den Rückschlag der Kettensäge	Bewegung der Kettensäge vom Stamm nach oben.

WARNUNG GEFAHR

Die Motorabgase dieses Produkts enthalten Chemikalien, die Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen können.

Die technischen Daten, Beschreibungen und das Bildmaterial in diesem Handbuch sind so genau, wie sie zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren, können aber ohne Vorankündigung geändert werden. Abbildungen können optionale Ausrüstungen und Zubehör enthalten und umfassen nicht alle Standardausrüstungen.

SICHERHEITSREGELN UND -VORKEHRUNGEN

 Sachgemäße und sicherheitsrelevante Vorkehrungen müssen eingehalten werden.

Wie alle elektrischen Geräte muss auch dieses Gerät sorgfältig behandelt werden. Setzen Sie sich oder andere NICHT einer Gefahr aus Befolgen Sie diese allgemeinen Regeln. Erlauben Sie anderen Personen nicht, dieses Gerät zu benutzen, es sei denn, sie sind verantwortungsbewusst und haben das Handbuch gelesen und verstanden und sind in der Bedienung des Geräts geschult.

    Tragen Sie immer eine Schutzbrille zum Schutz der Augen. Ziehen Sie sich angemessen an, tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Teilen des Geräts verfangen könnte. Tragen Sie immer sicheres, festes, rutschfestes Schuhwerk. Lange Haare sollten zurückgebunden werden. Es wird empfohlen, Beine und Füße zum Schutz vor umherfliegenden Teilen während des Betriebs zu bedecken.

 Überprüfen Sie die gesamte Maschine auf lose Teile (Mutter, Bolzen, Schrauben usw.) und eventuelle Schäden. Reparieren oder ersetzen Sie diese, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

 Verwenden Sie mit dieser Maschine KEINE anderen als die von unserer Firma empfohlenen Anbaugeräte. Schwere Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen sowie Schäden an der Maschine könnten die Folge sein.

 Halten Sie die Griffe frei von Öl und Kraftstoff.

 Verwenden Sie beim Schneiden immer geeignete Griffe und einen Schultergurt.

 Rauchen Sie nicht, während Sie Kraftstoff mischen oder den Tank füllen.

 Mischen Sie den Kraftstoff nicht in einem geschlossenen Raum

 Mischen und lagern Sie den Kraftstoff immer in einem ordnungsgemäß gekennzeichneten Behälter, der nach den örtlichen Vorschriften und Verordnungen für eine solche Verwendung zugelassen ist.

 Entfernen Sie den Tankdeckel niemals bei laufendem Motor.

 Es ist wichtig, die Maschine in gutem Zustand zu halten, ebenso wie den Schneidaufsatz und den Schutz des Schneidaufsatzes.

 Verwenden Sie niemals nicht konforme Ersatzkomponenten, oder das Entfernen oder Verändern von Sicherheitsbauteilen.

 Starten oder betreiben Sie die Maschine niemals in einem geschlossenen Raum oder Gebäude. Die Dämpfe aus dem Auspuff enthalten gefährliches Kohlenmonoxid.

 Versuchen Sie niemals, Motoreinstellungen vorzunehmen, während das Gerät läuft und am Bediener angeschnallt ist.

- ⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder schlecht eingestellt ist. Entfernen Sie niemals den Schutz der Maschine. Schwere Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen sowie Schäden an der Maschine können die Folge sein.
- ⚠ Untersuchen Sie den zu schneidenden Bereich und entfernen Sie alle Verunreinigungen, die sich im Gerät verfangen könnten. Entfernen Sie auch alle Gegenstände, die das Gerät während des Schneidens werfen könnte.
- ⚠ Halten Sie alle umstehenden Personen, insbesondere Kinder und Haustiere, mindestens 15 METER(50 FEET) vom Arbeitsbereich fern.
- ⚠ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ⚠ Verwenden Sie das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Aufgaben.
- ⚠ Greifen Sie nicht über. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht. Betreiben Sie das Gerät nicht, während Sie auf einer Leiter oder an einem anderen Ort mit instabilem Untergrund stehen.
- ⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol stehen.
- ⚠ BEACHTEN SIE DIE ANLEITUNG ZUM WECHSELN DES ZUBEHÖRS.
- ⚠ Nicht in einem geschlossenen Bereich lagern, in dem Kraftstoffdämpfe eine offene Flamme von Warmwasserbereitern, Heizungen, Öfen usw. erreichen können. Nur in einem verschlossenen, gut belüfteten Bereich lagern.
- ⚠ Stellen Sie die sichere und ordnungsgemäße Funktion Ihres Produkts sicher.
- ⚠ Die Verwendung anderer Zubehör- oder Anbauteile kann zu einer möglichen Gefährdung oder Verletzung des Benutzers, zu Schäden an der Maschine und zum Erlöschen dieser Garantie führen. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch solche, die mit dem Originalteil identisch sind.
- ⚠ Reinigen Sie die Maschine vollständig, insbesondere den Kraftstofftank und den Luftfilter.
- ⚠ Stellen Sie beim Tanken sicher, dass der Motor abgestellt ist und dass er abgekühlt ist. Tanken Sie niemals, wenn der Motor läuft oder heiß ist. Wenn Benzin verschüttet wird, wischen Sie es vollständig auf und entsorgen Sie diese Materialien ordnungsgemäß, bevor Sie den Motor starten.
- ⚠ Wenn Sie sich einem Bediener der Maschine nähern, machen Sie ihn vorsichtig darauf aufmerksam und bestätigen Sie, dass der Bediener den Motor abstellt. Achten Sie darauf, dass Sie den Bediener nicht ablenken, was zu einer unsicheren Situation führen kann.
- ⚠ Berühren Sie niemals die rotierenden Teile, wenn der Motor läuft.

 Achten Sie auf Lockerung und Überhitzung von Teilen. Stellen Sie bei Unregelmäßigkeiten an der Maschine den Betrieb sofort ein und überprüfen Sie die Maschine sorgfältig. Lassen Sie die Maschine bei Bedarf von einem autorisierten Händler warten. Betreiben Sie niemals eine Maschine weiter, die möglicherweise eine Fehlfunktion aufweist.

 Berühren Sie beim Starten oder während des Betriebs des Motors niemals heiße Teile wie den Schalldämpfer, das Hochspannungskabel oder die Zündkerze.

 Dieses Elektrowerkzeug darf nur in horizontaler Lage getragen werden. Fassen Sie die Welle so an, dass die Maschine waagrecht ausbalanciert ist. Halten Sie den heißen Schalldämpfer von Ihrem Körper und dem Schneidaufsatz hinter Ihnen fern. Unbeabsichtigtes Beschleunigen des Motors kann die Kette in Rotation versetzen und zu schweren Verletzungen führen.

 Schalten Sie immer den Motor aus und stecken Sie die Schutzhülle über den Schneidaufsatz bevor Sie das Elektrowerkzeug über längere Strecken transportieren. Wenn Sie es in einem Fahrzeug transportieren, sichern Sie es ordnungsgemäß, um ein Umkippen, Auslaufen von Kraftstoff und Schäden am Gerät zu verhindern.

 Nachdem der Motor abgestellt wurde, ist der Schalldämpfer noch heiß. Stellen Sie die Maschine niemals an Orten auf, an denen sich brennbare Materialien (trockenes Gras usw.), brennbare Gase oder brennbare Flüssigkeiten befinden.

 Achten Sie besonders auf den Betrieb im Regen oder kurz nach dem Regen.

Wenn Sie abrutschen oder auf den Boden oder in ein Loch fallen, lassen Sie den Gashebel sofort los.

 Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht fallen lassen oder gegen Hindernisse stoßen.

 Bevor Sie mit der Einstellung oder Reparatur der Maschine fortfahren, müssen Sie den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker von der Zündkerze abziehen.

 Wenn die Maschine für längere Zeit gelagert wird, lassen Sie den Kraftstoff aus Kraftstofftank und dem Vergaser ab, reinigen Sie die Teile, bringen Sie die Maschine an einen sicheren Ort und stellen Sie sicher, dass der Motor abgekühlt ist.

 Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten. Für eine gründliche Inspektion Ihrer Maschine wenden Sie sich an einen Händler

  Halten Sie das Gerät von Feuer und Funken fern.

⚠️⚠️ Prüfen Sie beim Tanken und während des Betriebs auf Kraftstoffleckagen. Wenn ein Kraftstoffleck gefunden wird, starten Sie den Motor nicht und lassen Sie ihn nicht laufen, bis das Leck behoben ist und der verschüttete Kraftstoff aufgewischt wurde. Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff auf Ihre Kleidung gelangt.

⚠️ Nationale Vorschriften können die Verwendung der Astschere einschränken.

⚠️ Es wird für die tägliche Inspektion vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderen Einwirkungen benötigt, um signifikante Beschädigungen oder Defekte zu identifizieren.

⚠️ Die Vibrationen des Geräts können dazu führen, dass sich ein nicht ordnungsgemäß festgezogener Tankdeckel löst oder abfällt und Kraftstoffmengen verschüttet werden. Um die Gefahr des Verschüttens von Kraftstoff und eines Brandes zu verringern, ziehen Sie den Tankdeckel von Hand so fest wie möglich an.

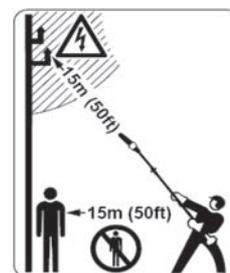
⚠️ Um die Gefahr von Feuer und Verbrennungen zu verringern, starten Sie den Motor nur im Freien und mindestens 3 m von der Betankungsstelle entfernt. Starten und bedienen Sie die Astschere ohne Hilfe. Spezielle Startanweisungen finden Sie im entsprechenden Abschnitt Ihrer Bedienungsanleitung. Stellen Sie die Astschere auf festem Boden oder einer anderen festen Oberfläche in einem offenen Bereich oder alternativ wie in der obigen Abbildung gezeigt ab. Achten Sie auf gutes Gleichgewicht und sicheren Stand.

⚠️ Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen an den Griffen fest, während Sie arbeiten. Wickeln Sie Ihre Finger und Daumen um die Griffe. Legen Sie die linke Hand auf die Welle und die rechte Hand auf den hinteren Griff und den Gashebel. Linkshänder sollten diese Anweisungen ebenfalls befolgen. Behalten Sie Ihre Hände in dieser Position, um Ihre Astschere jederzeit unter Kontrolle zu haben.

⚠️ Versuchen Sie niemals, Ihr Elektrowerkzeug mit einer Hand zu bedienen. Der Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

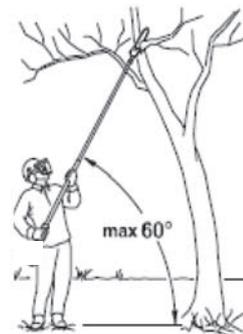
⚠️ Achtung **⚠️** Ihr Elektrowerkzeug ist nicht gegen Stromschlag isoliert.

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, betreiben Sie dieses Elektrowerkzeug niemals in der Nähe von Drähten oder Kabeln (Strom usw.), die möglicherweise elektrischen Strom führen.

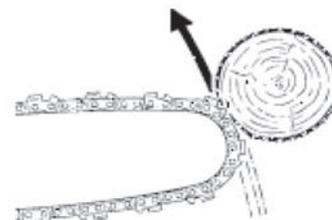


⚠️⚠️ Die Elektrowerkzeuge sind mit einem Katalysator ausgestattet, der die Abgasemissionen des Motors durch einen chemischen Prozess im Schalldämpfer reduzieren soll. Aufgrund dieses Prozesses kühlt der Schalldämpfer nicht so schnell ab wie herkömmliche Schalldämpfer, wenn der Motor in den Leerlauf zurückkehrt oder abgestellt wird. Um die Gefahr von Bränden und Verbrennungen zu verringern, müssen die folgenden besonderen Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden.

! Um die Gefahr von schweren oder sogar tödlichen Verletzungen durch herabfallende Gegenstände zu verringern, schneiden Sie nicht senkrecht über Ihrem Körper. Halten Sie die Astschere in einem Winkel von nicht mehr als 60° zur Horizontalen (siehe Bild). Gegenstände können in unerwartete Richtungen fallen. Stellen Sie sich nicht direkt unter das zu schneidende Aststück! Es wird empfohlen, Äste in Abschnitten zu entfernen.

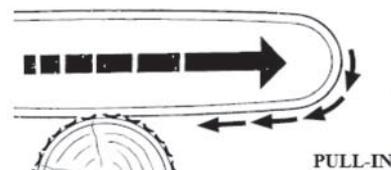


! Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die sich bewegende Sägekette in der Nähe des oberen Quadranten der Schienennase mit einem festen Gegenstand in Berührung kommt oder eingeklemmt wird. Die Reaktion der Schnittkraft der Kette verursacht eine Rotationskraft auf die Kettensäge in der der Kettenbewegung entgegengesetzten Richtung. Dies kann dazu führen, dass sich die Schiene nach oben bewegt.



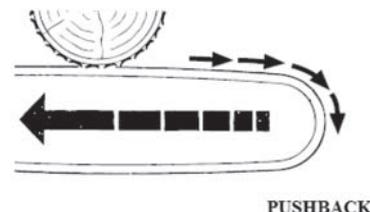
! Rückschlag vermeiden: Der beste Schutz vor Rückschlag ist, Rückschlagsituationen zu vermeiden: 1. Achten Sie jederzeit auf die Position der Führungsschienennase. 2. Lassen Sie die Führungsschienennase niemals mit einem Gegenstand in Berührung kommen. Schneiden Sie keine Äste mit der Nase des Führungsbalkens. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Drahtzäunen und beim Schneiden von kleinen, zähen Ästen, in denen sich die Kette leicht verfangen kann. 3. Schneiden Sie immer nur einen Ast auf einmal.

! Nachzieheffekte: Nachzieheffekte treten auf, wenn die Kette an der Unterseite der Schiene plötzlich gestoppt wird, wenn sie eingeklemmt wird, hängen bleibt oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Durch die Reaktion der Kette wird die Säge nach vorne gezogen. Einzug tritt häufig auf, wenn sich die Kette nicht mit voller Geschwindigkeit



dreht bevor sie das Holz berührt. So vermeiden Sie Nachzieheffekte: 1. Achten Sie auf Kräfte oder Situationen, die dazu führen können, dass die Kette am unteren Ende der Schiene eingeklemmt wird. 2. Beginnen Sie einen Schnitt immer mit voller Kettengeschwindigkeit.

! Rückstoß: Rückstoß tritt auf, wenn die Kette am oberen Ende der Schiene plötzlich gestoppt wird, wenn sie eingeklemmt wird, sich verfängt oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Reaktion der Kette kann die Säge schnell und gerade zum Bediener zurücktreiben.



Ein Rückstoß tritt häufig auf, wenn das obere Ende der Schiene zum Schneiden verwendet wird. So vermeiden Sie einen Rückstoß 1. Seien Sie wachsam gegenüber Kräften oder Situationen, die Achten Sie auf Kräfte oder Situationen, die dazu führen können, dass die Kette am oberen Ende der Schiene eingeklemmt wird. 2. Schneiden Sie nicht mehr als einen Ast auf einmal. 3. Verdrehen Sie die Schiene nicht, wenn Sie sie aus einem Unterbockschnitt zurückziehen, da die Kette einklemmen kann.

! Halten Sie die Kette, die Schiene und das Ritzel sauber; ersetzen Sie verschlissene Ritzel oder Ketten. Eine stumpfe Kette erkennen Sie daran, dass leicht zu schneidendes Holz schwer zu schneiden ist oder Brandspuren auf dem Holz auftreten.

Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben, mit Ausnahme der Vergasereinstellschrauben, nach jedem Gebrauch fest. Beachten Sie für Wartungsarbeiten auch die Wartungstabelle in dieser Anleitung. Reinigen Sie Ihre Maschine nicht mit einem Hochdruckreiniger. Der feste Wasserstrahl kann Teile der Maschine beschädigen. Bewahren Sie das Motorgerät an einem trockenen und hohen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bevor Sie das Gerät länger als ein paar Tage lagern, leeren Sie immer den Kraftstofftank. Bewahren Sie Kraftstoff und Kettenöl nur in zugelassenen und ordnungsgemäß gekennzeichneten Sicherheitskanistern auf. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit Benzin, vermeiden Sie direkten Hautkontakt und das Einatmen von Kraftstoffdämpfen!

Hinweis: Geräusch und Vibration

1. Der Betrieb mit niedriger Geschwindigkeit kann den Lärm und das Zittern reduzieren.
2. Um Lärm zu reduzieren, sollte die Stangensäge in einer offenen Umgebung betrieben werden.
3. Die Vibration kann gesenkt werden, wenn der Griff fest angefasst wird.
4. Um andere nicht zu stören, sollte die Maschine tagsüber betrieben werden.
5. Ziehen Sie während des Betriebs persönliche Schutzausrüstung an, z. B. Handschuhe und Gehörschutz.
6. Die Maschine ist nicht für professionelle Arbeit und nicht für Langzeitbetrieb geeignet.
7. Um die Fitness des Benutzers zu erhalten und die Lebensdauer der Maschine zu verlängern, arbeiten Sie bitte nicht länger als 2 Stunden an einem ganzen Tag und halten Sie die Arbeit nicht länger als 10 Minuten und wechseln Sie häufig die Arbeitspositionen.

BENUTZUNG DES GERÄTS

Vorbereitungen:

● Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, beachten Sie die Sicherheitsvorkehrungen. Teleskopwelle auf die gewünschte Länge einstellen. ● Starten Sie den Motor. ● Schultergurt anlegen.

Schnittreihenfolge:

Um den Ästen einen freien Fall zu ermöglichen, schneiden Sie immer zuerst die unteren Äste. Schneiden Sie schwere Äste (großer Durchmesser) in mehreren kontrollierbaren Stücken. Stehen Sie nie direkt unter dem Ast, den Sie schneiden ⚠ Achten Sie auf herabfallende Äste. Beachten Sie, dass ein Ast nach dem Aufprall auf den Boden zurückspringen kann - Verletzungsgefahr. Entfernen Sie Äste abschnittsweise

Entsorgen:

Werfen Sie das Schnittgut nicht in die Mülltonne, es kann kompostiert werden.

Arbeitstechniken:

Halten Sie den Steuergriff mit der rechten Hand und den Schaft mit der linken Hand, wobei der linke Arm in die bequemste Position gestreckt sein sollte. Halten Sie die Welle immer mit der linken Hand im Bereich des Griffschlauchs. Die am wenigsten ermüdende Arbeitsposition ist ein Werkzeugwinkel von 60°, je nach Situation kann auch ein kleinerer Winkel verwendet werden. .



WARNUNG!

Wenn Sie die Maschine benutzen und die Sägekette durch den Ast blockiert wird, müssen Sie die Säge wenden und dann den Ast erneut sägen.

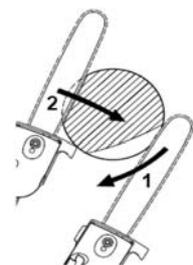
Trennschnitt:

Um ein Einklemmen des Schwertes beim Schnitt zu vermeiden, positionieren Sie den Schneidaufsatz mit dem Haken gegen den Ast und führen Sie dann den Querschnitt von oben nach unten durch.



Entlastungsschnitt:

Um ein Einreißen der Rinde bei dicken Ästen zu vermeiden, führen Sie immer zuerst einen Entlastungsschnitt (1) an der Unterseite des Astes durch. Setzen Sie dazu den Schneidaufsatz an und ziehen Sie ihn in einem Bogen bis zur Schwertspitze über die Unterseite des Astes. Führen Sie den Trennschnitt (2) durch - setzen Sie die Schiene mit dem Haken am Ast an und führen Sie dann den Trennschnitt durch.



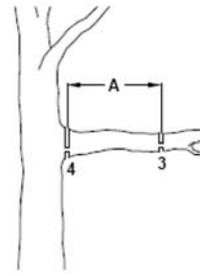
Positionieren Sie die Schiene mit dem Haken gegen den Ast und führen Sie dann den Trennschnitt durch.

Sägen von dicken Ästen:

Wenn der Astdurchmesser mehr als 10 cm beträgt, führen Sie zuerst einen Unterschnitt (3)

und dann einen Trennschnitt in einem Abstand von ca. 20 cm (A) vom letzten Schnitt.

Führen Sie dann den Bündigschnitt (4) durch, beginnend mit einem Entlastungsschnitt und abschließend mit einem Querschnitt.



Sägen über Hindernisse hinweg:

Die große Reichweite des Geräts ermöglicht das Beschneiden von Ästen die über Hindernisse, wie z. B. Flüsse oder Seen, ragen.

Der Werkzeugwinkel

hängt in diesem Fall von der Position des Astes ab.



Sägen von einer Hebebühne:

Die große Reichweite des Geräts ermöglicht das Sägen neben dem Baumstamm, ohne dass die Gefahr besteht, dass die Hebebühne andere Äste beschädigt. Der Werkzeugwinkel ist in diesem Fall abhängig von der Position des Astes.



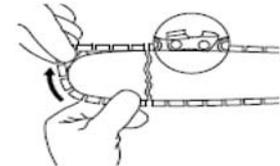
Montage des Schwertes und der Kette

Entfernen der Abdeckung des Kettenrads:

- Schrauben Sie die Abdeckung ab und entfernen Sie die Abdeckung(1).
- Drehen Sie die Schraube (2) gegen den Uhrzeigersinn, bis der Spannschieber am linken Ende des Gehäuseschlitzes anliegt, und drehen Sie sie dann 5 volle Umdrehungen zurück.



⚠ Führungsschienen- und Ketteneinstellungen können nur bei stehendem Motor vorgenommen werden.



Montieren der Kette:

⚠ Tragen Sie Arbeitshandschuhe, um Ihre Hände vor den scharfen Messern zu schützen.

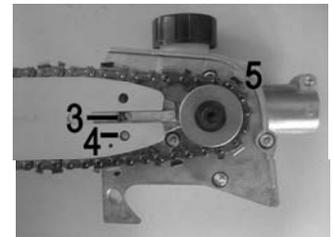
- Kette auflegen - an der Schienennase beginnen.
- Führungsschiene über die Schraubenbohrung(3) stecken und Zapfen des Spannschiebers einrasten

in die Bohrung (4) - gleichzeitig die Kette über das Ritzel (5) legen.

- Spannschraube (1) im Uhrzeigersinn drehen, bis nur noch ein geringer Kettendurchhang an der Unterseite der Schiene vorhanden ist.

Durchhang an der Unterseite der Schiene vorhanden ist - und die Mitnehmerzapfen in die Schienennut eingreifen.

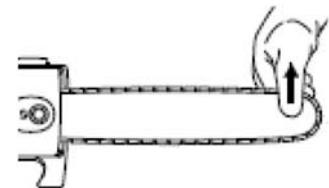
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben Sie die Mutter handfest an. Gehen Sie zum Kapitel "Sägekette spannen"



Sägekette spannen:

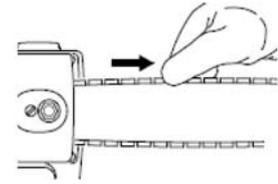
Nachspannen bei Sägearbeiten:

- Abstellen des Motors
- Lösen Sie die Mutter.
- Halten Sie die Schienennase nach oben.
- Drehen Sie die Spannschraube (1) mit einem Schraubendreher im Uhrzeigersinn, bis die Kette fest an der Unterseite der Schiene anliegt.
- Ziehen Sie die Mutter fest an, während Sie die Schienennase weiterhin hochhalten.
- Eine neue Kette muss häufiger nachgespannt werden als eine Kette, die schon einige Zeit in Gebrauch ist.
- Prüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung ,siehe Kapitel "Wartung".



Prüfen der Kettenspannung:

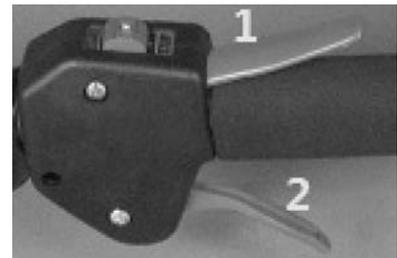
- Stellen Sie den Motor ab
- Tragen Sie Arbeitshandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.
- Die Kette muss fest an der Unterseite der Schiene anliegen und sich noch mit der Hand an der Schiene entlang ziehen lassen.
- Falls erforderlich, spannen Sie die Kette nach. Eine neue Kette muss häufiger nachgespannt werden als eine, die schon länger in Gebrauch ist.
- Prüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung - siehe Kapitel "Wartung".



Einstellen des Gaszuges

Ein richtig eingestellter Gaszug ist die Voraussetzung für einen korrekten Betrieb in den Positionen Vollgas, Startgas und Leerlauf.

- Stellen Sie den Gaszug erst ein, wenn das Gerät vollständig und ordnungsgemäß montiert ist.
- Drücken Sie die Gashebelsperre (1) herunter und betätigen Sie den Gashebel (2) (Vollgas) - dadurch wird der Gaszug richtig eingestellt.



Kraftstoff



- Füllen Sie den Kraftstofftank niemals bis zum Anschlag auf.
- Füllen Sie niemals Kraftstoff in den Tank in einem geschlossenen, nicht belüfteten Bereich ein.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff in der Nähe von offenem Feuer oder Funken in das Gerät ein.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff unbedingt ab, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten. Versuchen Sie nicht, einen heißen Motor zu betanken

Benzin

Verwenden Sie bleifreies Markenbenzin mit 89 Oktan oder höher

Lagerung von Kraftstoff

Lagern Sie Kraftstoff nur in einem sauberen, sicheren und zugelassenen Behälter. Prüfen und befolgen Sie die örtlichen Verordnungen zu Art und Standort des Lagerbehälters.

Überprüfen Sie den Kraftstofftank auf Sauberkeit und füllen Sie ihn mit frischem Kraftstoff.

⚠ Die Motorabgase dieses Produkts enthalten Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen können.

Schmiermittel für Ketten

Für eine automatische und zuverlässige Schmierung der Kette und der Führungsschiene - verwenden Sie nur ein umweltverträgliches Qualitäts-Ketten- und Schienenschmiermittel.

⚙️ Biologisches Kettenöl muss alterungsbeständig sein, da es sich sonst schnell verharzt. Dies führt zu harten und schwer zu entfernenden Ablagerungen, besonders im Bereich des Kettentriebs und der Kette. Es kann sogar zum Festfressen der Ölpumpe führen.

Die Lebensdauer von Kette und Führungsschiene hängt von der Qualität des Schmierstoffs ab. Verwenden Sie daher unbedingt nur einen speziell konzipierten Kettenschmierstoff.

⚠️ **Verwenden Sie kein Altöl.** Kontakt mit Altöl kann Hautkrebs verursachen. Außerdem ist Altöl umweltschädlich.

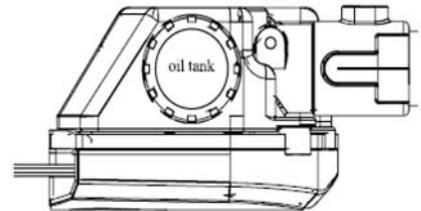
⚙️ Altöl hat nicht die notwendigen Schmiereigenschaften und ist für die Kettenschmierung ungeeignet.



⚙️ Ein voller Kettenöltank reicht nur für eine halbe Tankfüllung Kraftstoff. Kontrollieren Sie den Ölstand während der Schneidarbeiten regelmäßig. Lassen Sie den Öltank niemals trocken laufen.

Vorbereitungen

- Reinigen Sie den Öleinfülldeckel und den Bereich um ihn herum gründlich, um sicherzustellen, dass kein Schmutz in den Tank fällt.
- Positionieren Sie die Maschine so, dass der Einfülldeckel nach oben zeigt.



Öffnen des Einfülldeckels

- Der Bajonett-Öltankverschluss mit Klappgriff lässt sich ohne Werkzeug öffnen und schließen.
- Zum Öffnen des Tanks klappen Sie den Griff in die senkrechte Position.
- Drehen Sie den Einfülldeckel gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und nehmen Sie ihn ab.

Nachfüllen von Kettenöl

- Auffüllen mit Kettenöl
- Achten Sie darauf, beim Nachfüllen kein Kettenöl zu verschütten und den Tank nicht zu überfüllen.

Schließen des Einfülldeckels

- Um den Öltank zu schließen, setzen Sie den Einfülldeckel mit dem Griff nach oben auf und achten Sie darauf, dass die Aussparungen miteinander fluchten.
- Drehen Sie den Einfülldeckel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Klappen Sie den Griff nach unten, so dass er mit der Oberseite des Deckels bündig ist.

Wenn der Ölstand im Tank nicht sinkt, kann die Ursache ein Fehler im Ölversorgungssystem sein: Prüfen Sie die Kettenschmierung, reinigen Sie die Ölkanäle.

Prüfen der Kettenschmierung

Die Sägekette muss immer eine kleine Menge Öl abwerfen.

 Betreiben Sie Ihre Säge niemals ohne Kettenschmierung.

Wenn die Kette trocken läuft, wird das gesamte Schneidwerk in kürzester Zeit unwiederbringlich beschädigt.

Kontrollieren Sie immer die Kettenschmierung.

Jede neue Kette muss ca. 2 bis 3 Minuten eingelaufen werden, danach ist die Kettenspannung zu prüfen und ggf. einzustellen - siehe "Kettenspannung prüfen".



ARBEITSVORBEREITUNG

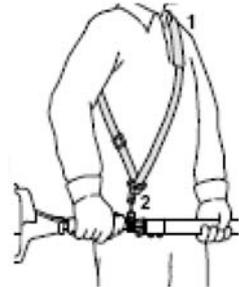
Einstellen der Teleskopwelle

⚠ Stellen Sie immer den Motor ab und montieren Sie den Kettenschutz. • Lösen Sie die Schraube.

• Welle auf die gewünschte Länge einstellen. • Ziehen Sie die Schraube fest an.

Anbringen des Gurtzeugs

Die Art und der Stil des Gurtes sind marktabhängig. • Legen Sie den Schultergurt (1) an. • Stellen Sie die Länge des Gurtes ein. • Bei angelegtem Elektrowerkzeug muss sich der Karabiner (2) etwa auf Höhe Ihrer rechten Hüfte befinden.

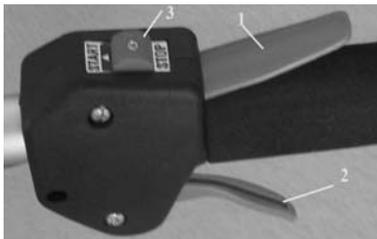


⚠ **WARNUNG!** Zum schnellen Lösen der Astsäge vom Schultergurt ziehen Sie die Schnellverriegelung nach oben.



Bedienelemente

1 Sperrung des Gashebels; 2 Gashebel; 3 Schieberegler

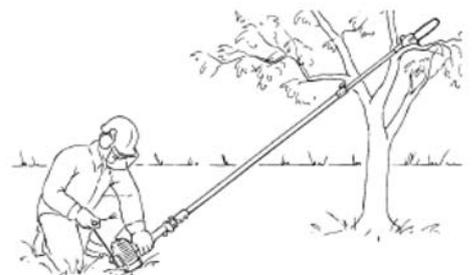


Starten

Drücken Sie den Hebel für die Abzugssperre nach unten und drücken Sie den Gashebel und halten Sie sie in dieser Position. Stellen Sie den Schieberegler auf START und halten Sie ihn dort. Lassen Sie nun den Gashebel, den Schieberegler und die Abzugssperre nacheinander los. Dies ist die Startgasposition. Stellen Sie den Chokeregler ein: wenn der Motor kalt ist für einen Warmstart - verwenden Sie diese Position auch, wenn der Motor gelaufen ist, aber noch kalt ist. Drücken Sie den Kolben der Kraftstoffpumpe mindestens fünfmal - auch wenn der Kolben bereits mit Kraftstoff gefüllt ist.

Startmethode 1:

Nehmen Sie die Messerscheide ab. Stellen Sie sicher, dass die Kette nicht den Boden oder andere Hindernisse berührt. Stellen Sie das Gerät auf den Boden: Es muss sicher auf der Motorstütze und dem Haken aufliegen. Falls erforderlich, stützen Sie den Haken auf eine erhöhte Unterlage (z. B. einen Ast, einen Hügel oder ähnliches). Stellen Sie



Stellen Sie sicher, dass Sie einen sicheren und festen Stand haben. Halten Sie das Gerät mit Ihrer linken Hand am Lüftergehäuse und drücken Sie es fest nach unten - Ihr Daumen sollte unter dem Lüftergehäuse liegen.

! Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen im Arbeitsbereich der Astschere aufhalten.

⚙ Stellen oder knien Sie sich nicht auf das Antriebsrohr. Dies verbiegt das Antriebsrohr und kann zu dauerhaften Schäden führen.

Startmethode 2:

Entfernen Sie den Kettenschutz. Legen Sie die Welle so auf einen Ast, dass sie vom Haken gehalten wird. ●Halten Sie das Gerät mit der linken Hand am Lüftergehäuse fest - der Daumen sollte unter dem Lüftergehäuse liegen. ●Halten Sie den Startergriff mit Ihrer rechten Hand. ●Ziehen Sie langsam am Startergriff, bis Sie spüren, dass er einrastet, und geben Sie dann einen kräftigen, zügigen Zug. Führen Sie ihn langsam in das Gehäuse zurück, damit sich das Starterseil richtig aufwickeln kann. ●Kurbeln Sie den Motor an, bis er zu zünden beginnt. Drehen Sie nach spätestens fünf Versuchen den Chokeyknopf auf. ●Kurbeln Sie weiter.



⚙ Ziehen Sie das Starterseil nicht ganz heraus - es könnte sonst reißen.

Sobald der Motor läuft:

! Stellen Sie sicher, dass der Vergaser richtig eingestellt ist. Die Sägekette darf sich nicht drehen, wenn der Motor im Leerlauf läuft. Ihre Maschine ist nun einsatzbereit.

Schalten Sie den Motor ab:

! Schieben Sie den Schieberegler in Richtung des Pfeils auf dem Stopp-Symbol auf STOP.

Bei sehr niedrigen Außentemperaturen:

Sobald der Motor läuft:

Ziehen Sie den Gashebel durch, um die Startgasposition zu deaktivieren. Der Schieberegler bewegt sich in die normale Laufposition und der Motor pendelt sich auf Leerlaufdrehzahl ein. Öffnen Sie die Drosselklappe leicht. Lassen Sie den Motor für kurze Zeit warmlaufen.

Wenn der Motor nicht anspringt:

Chokeyknopf: Wenn Sie den Chokeyknopf nicht schnell genug zuge dreht haben, nachdem der Motor zu zünden begann, wird der Brennraum überfüllt. ●Drehen Sie den Chokeyknopf auf. ●Stellen Sie den Schieberegler, den Sperrhebel und den Gashebel auf die Startgasposition. ●Starten Sie den Motor durch zügiges Ziehen am Starterseil - 10 bis 20 Züge können notwendig sein.

Nach der Betankung

Drücken Sie nach dem Tanken mindestens fünfmal auf den Pumpenkolben der Kraftstoffpumpe - auch wenn dieser voll mit Kraftstoff ist. Stellen Sie den Choke-Drehknopf entsprechend der Motortemperatur ein. Starten Sie den Motor.

Betriebsanleitung

Während der Inbetriebnahmezeit:

Eine fabrikneue Maschine sollte während der ersten drei Tankfüllungen nicht mit hohen Drehzahlen (Vollgas ohne Last) betrieben werden. Dadurch werden unnötig hohe Belastungen während der Einlaufzeit vermieden. Da alle beweglichen Teile während der Anlaufzeit eingelaufen werden müssen, sind die Reibungswiderstände im Motor in dieser Zeit größer, so dass der Motor nach ca. 5 bis 15 Tankfüllungen seine maximale Leistung entwickelt.

Während der Einlaufzeit:

Machen Sie das Gemisch nicht dünner, um eine scheinbare Leistungssteigerung zu erreichen - dies könnte den Motor beschädigen.

Prüfen Sie die Kettenspannung häufig: Eine neue Kette muss häufiger nachgespannt werden als eine, die schon einige Zeit in Gebrauch war. Die Spannung ist richtig, wenn die Kette an der Unterseite der Schiene anliegt und sich noch mit der Hand an der Schiene entlang ziehen lässt. Bei Bedarf nachspannen siehe "Sägekette spannen". Kette bei Betriebstemperatur: Die Kette dehnt sich und beginnt durchzuhängen. Die Antriebsglieder dürfen nicht aus der Schienennut kommen die Kette kann sonst von der Schiene springen. Kette nachspannen siehe "Sägekette spannen". Nach längerem Vollgasbetrieb: Motor kurzzeitig im Leerlauf laufen lassen, damit die Motorwärme durch den Kühlluftstrom abgeführt werden kann. Dies schützt die am Motor montierten Komponenten (Zündung, Vergaser) vor thermischer Überlastung.

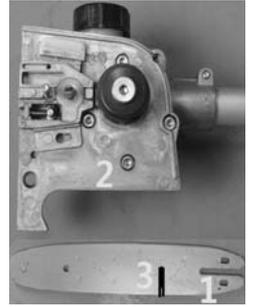
 Die Kette zieht sich bei Abkühlung zusammen. Wenn sie nicht gelockert wird, kann sie die Getriebewelle und die Lager beschädigen.

Nach Beendigung der Arbeit:

- Entspannen Sie die Kette, wenn Sie sie bei Betriebstemperatur während der Schneidarbeiten nachgespannt haben. Kurzzeitiges Abstellen der Säge Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist. Entleeren Sie den Kraftstofftank. Lagern Sie die Maschine an einem trockenen Ort. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den festen Sitz aller zugänglichen Schrauben und Muttern (nicht Stellschrauben) und ziehen Sie diese ggf. nach.
- Lagerung über einen längeren Zeitraum Siehe Kapitel "Lagerung der Maschine".
- Lassen Sie die Kette nach Beendigung der Arbeit immer entspannen. Die Kette zieht sich bei Abkühlung zusammen. Wenn sie nicht entspannt wird, kann sie die Getriebewelle und die Lager beschädigen.

Pflege der Führung

- Drehen Sie die Schiene um - jedes Mal, wenn Sie die Kette schärfen und jedes Mal, wenn Sie die Kette austauschen - dies hilft, einseitigen Verschleiß zu vermeiden, insbesondere an der Nase und der Unterseite der Schiene.
- Reinigen Sie regelmäßig die Einführungsbohrung (1), den Ölkanal (2) und die Schiene. Wenn die Nuttiefe geringer ist als angegeben, tauschen Sie die Schiene aus: Tauschen Sie die Führungsschiene aus. Die Antriebslenkerzapfen schrammen sonst am Boden der Nut entlang - die Messer und Bänder fahren nicht auf der Nut der Führungsschiene (3).
- Messen Sie die Nuttiefe mit der Skala auf der Feillehre (Sonderzubehör) in dem Bereich, der am meisten zum Schneiden verwendet wird.



WARNUNG!

Achten Sie vor jedem Schnitt darauf, dass sich das Schneidwerkzeug nicht mehr dreht, wenn der Motor im Leerlauf läuft.

Motorsteuerung

Reinigen des Luftfilters:

- Angesammelter Staub im Luftfilter verringert den Wirkungsgrad des Motors. Sie erhöhen den Kraftstoffverbrauch und lassen abrasive Partikel in den Motor gelangen. Reinigen Sie den Luftfilter so oft wie nötig, um ihn in einem sauberen Zustand zu halten.
- Leichter Oberflächenstaub kann durch Abklopfen des Filters leicht entfernt werden. Starke Ablagerungen sollten in einem geeigneten Lösungsmittel ausgewaschen werden.
- Entfernen Sie die Filterabdeckung durch Lösen des Luftfilterabdeckungsknopfes.

WARNUNG

Lassen Sie den Vergaser immer von Ihrem Fachhändler einstellen, stellen Sie ihn nicht selbst ein.

Zündkerze:

Nach ca. 100 Betriebsstunden oder bei starkem Elektrodenabrieb eine neue Zündkerze einbauen. Falsches Kraftstoffgemisch (zu viel Motoröl im Benzin), ein verschmutzter Luftfilter und ungünstige Laufbedingungen (meist im Teillastbereich etc.) beeinflussen den Zustand der Zündkerze. Diese Faktoren führen dazu, dass sich Ablagerungen auf der Kontaktnase des Pols bilden, die zu Störungen im Betrieb führen können.

Entfernen der Zündkerze:

- Stellen Sie den Schieberegler auf STOP.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (1) ab.
- Schrauben Sie die Zündkerze heraus.

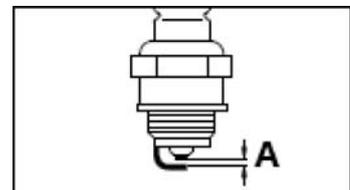
Prüfen der Zündkerze:

- Verschmutzte Zündkerze reinigen.
 - Elektrodenabstand (A) prüfen und ggf. nachstellen, siehe "Technische Daten".
 - Nur Widerstandszündkerzen der zugelassenen Baureihe verwenden.
- Beheben Sie Probleme, die zu einer Verschmutzung der Zündkerze geführt haben:- Zu viel Öl im Kraftstoffgemisch.- Verschmutzter Luftfilter.- Ungünstige Laufbedingungen, z.B. Betrieb im Teillastbereich.

⚠ WARNUNG: Um die Gefahr von Bränden und Verbrennungen zu verringern, verwenden Sie nur von uns zugelassene Zündkerzen. Drücken Sie den Zündkerzenstecker (1) immer fest auf den Zündkerzenanschluss (2) der richtigen Größe. (Hinweis: Wenn der Anschluss über eine abnehmbare SAE-Adaptermutter verfügt, muss diese angebracht werden.) Eine lose Verbindung zwischen dem Zündkerzenstecker und dem Zündkabelanschluss im Stecker kann Lichtbögen erzeugen, die brennbare Dämpfe entzünden und einen Brand verursachen können.

Einbau der Zündkerze:

Schrauben Sie die Zündkerze (2) in den Zylinder und setzen Sie den Stecker (1) auf (fest andrücken).



Transport / Lagerung der Maschine

Für Zeiträume von 3 Monaten oder länger

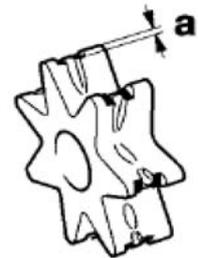
- Entleeren und reinigen Sie den Kraftstofftank in einem gut belüfteten Bereich.
- Entsorgen Sie den Kraftstoff ordnungsgemäß in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften.
- Lassen Sie den Motor laufen, bis der Vergaser trocken ist. Dies hilft, ein Verkleben der Vergasermembranen zu verhindern.
- Entfernen Sie die Sägekette und die Führungsschiene, reinigen Sie sie und sprühen Sie sie mit korrosionshemmendem Öl ein.
- Reinigen Sie die Maschine gründlich und achten Sie dabei besonders auf die Zylinderrippen und den Luftfilter.
- Wenn Sie ein biologisches Ketten- und Schienenschmiermittel verwenden, füllen Sie den Kettenöltank vollständig auf.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, hohen oder verschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unbefugten Personen.

Prüfen und Auswechseln des Kettenrads

- Entfernen Sie die Abdeckung des Kettenrads, die Kette und die Führungsschiene.

Ersetzen des Kettenrades

- Nach dem Einsatz von zwei Sägeketten oder früher
- Verwenden Sie eine Lehre (Sonderzubehör), um die Tiefe der Verschleißspuren zu prüfen. Es ist am besten, zwei Sägeketten im Wechsel mit einem Kettenrad zu verwenden.



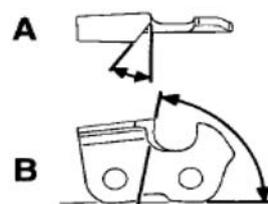
Pflegen und Schärpen der Sägekette

Effizientes Schneiden mit einer richtig geschärften Kette

Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen oder beschädigten Kette, da dies den Kraftaufwand erhöht, zu unbefriedigenden Ergebnissen führt und einen höheren Verschleiß zur Folge hat. ●Reinigen Sie die Kette. ●Kette auf Risse in den Gliedern und beschädigte Nieten prüfen. Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Teile der Kette und passen Sie die neuen Teile an die Form und Größe der Originalteile an. Hartmetallbestückte Sägeketten sind besonders verschleißfest. Die Sägekette kann nicht auf der Führungsschiene arretiert werden. Deshalb ist es am besten, die Kette von der Schiene abzunehmen und auf einem Werkstattschärfgerät nachzuschärfen (FG 2, HOS, USG).



Die Kettenteilung (a) ist auf dem Ende jeder Klinge markiert



A-Winkel	B-Winkel	
Kettentyp	Winkel	
Rapid Micro (RM)	A:30	B:75
Picco Micro (PM)	A:30	B:75

⚠ Die unten angegebenen Winkel und Maße müssen unbedingt eingehalten werden. Bei falscher Schärfung der Sägekette - und insbesondere bei einer zu niedrigen Einstellung des Tiefenbegrenzers - besteht eine erhöhte Rückschlaggefahr und damit Verletzungsgefahr. Verwenden Sie nur spezielle Sägeketten-Schärffeilen. Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff. Wählen Sie den Feilendurchmesser entsprechend der Kettenteilung - siehe Tabelle "Schärfwerkzeuge". Sie müssen bestimmte Winkel beim Nachschärfen der Sägekette beachten.

Schneidenformen:Micro = Halbmeißel

Die angegebenen Winkel A und B werden automatisch erreicht, wenn die empfohlenen Feilen oder Schärfwerkzeuge und die richtigen Einstellungen verwendet werden. Die angegebenen Winkel A und B müssen bei allen Messern gleich sein. Verwenden Sie einen Sägekettenschärfer : Ein Sägekettenschärfer muss zum manuellen Nachschärfen verwendet werden. Die richtigen Feilwinkel sind auf dem dem Sägekettenschärfer markiert.



Überprüfung der Winkel

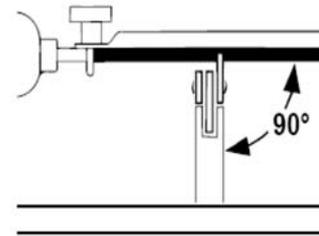
Schärfwerkzeuge entsprechend der Kettenteilung auswählen.

Wenn Sie ein FG 2, HOS oder USG-Schärfgerät verwenden: Entfernen Sie die Kette von der Schiene und schärfen Sie sie gemäß der mit dem Werkzeug gelieferten Anleitung. Spannen Sie die Schiene ggf. in einen Schraubstock ein.

Schärfen Sie die Kette häufig, nehmen Sie so wenig Metall wie möglich weg, zwei bis drei Feilenhiebe reichen meist aus. Halten Sie die Feile waagrecht (im rechten Winkel zur Seite der Führungsschiene) und feilen Sie entsprechend den auf dem Feilenhalter markierten Winkeln. Feilen Sie immer von der Innenseite zur Außenseite des Messers. Die Feile schärft nur beim Vorwärtshub und hebt beim Rückwärtshub die Feile vom Messer ab.

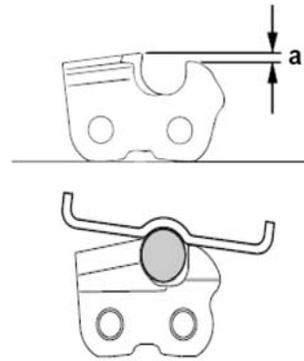
Vermeiden Sie es, mit der Feile die Antriebsglieder zu berühren. Drehen Sie die Feile während des Feilens in regelmäßigen Abständen, um einseitigen Verschleiß zu vermeiden.

Verwenden Sie ein Stück Hartholz, um Grate von der Schneidkante zu entfernen. Prüfen Sie die Winkel mit der Feillehre, alle Messer müssen die gleiche Länge haben. Dadurch läuft die Kette grob und kann brechen. Suchen Sie die kürzeste Schneide und feilen Sie dann alle anderen Schneiden auf die gleiche Länge zurück. Am besten lassen Sie diese Arbeit in der Werkstatt auf einer elektrischen Schleifmaschine durchführen.



Einstellung der Tiefe

Der Tiefenbegrenzer bestimmt die Höhe, in der der Sägezahn in das Holz eindringt, und damit die Dicke des abgetragenen Spans. (a - Festgelegter Abstand oder Einstellung zwischen Tiefenbegrenzer und Schneide.) Diese Einstellung kann um 0,2 mm erhöht werden, um Weichholz in der milden Jahreszeit - ohne Frost - zu schneiden.



⚠️ WARNUNG!

Sie müssen die Sägekette und die Führungsschiene verwenden, die wir in der Tabelle mit den technischen Daten empfehlen. Wenn Sie nicht zugelassene Schneidgarituren (Sägekette und Führungsschiene) verwenden, kann dies zu einer Verletzungsgefahr führen.

Wartung und Pflege

Die folgenden Intervalle gelten nur für normale Betriebsbedingungen. Wenn Ihre tägliche Arbeitszeit länger ist oder die Betriebsbedingungen schwierig sind (sehr staubiger Arbeitsbereich, etc.), verkürzen Sie die angegebenen Intervalle entsprechend.		vor Arbeitsbeginn	nach Arbeitseende oder täglich	nach jeder Betankung	tägliche Wartung	wöchentlich	monatlich	alle 12 Monate	bei Problemen	wenn beschädigt	bei Bedarf
Komplette Maschine	Sichtprüfung (Zustand, Leckagen))	✓		✓							
	Reinigen		✓								
Steuergriff	Funktion prüfen	✓		✓							
Luftfilter	Reinigen								✓		
	Ersetzen									✓	✓
Ansaugstück im Kraftstofftank	Überprüfen				✓				✓		
	Ersetzen							✓		✓	✓
Kraftstofftank	Reinigen				✓			✓		✓	
Vergaser	Leerlaufeinstellung prüfen - Kette darf sich nicht drehen	✓		✓							
	Leerlauf neu einstellen										✓
Zündkerze	Elektrodenabstand einstellen								✓		
	Nach jeweils 100 Betriebsstunden austauschen		✓								
Kühleinlässe	Sichtprüfung										✓
	Reinigen										✓
Alle zugänglichen Schrauben und Muttern	Nachspannen										✓
Antivibrations-elemente	Prüfen	✓							✓		✓
	Vom Händler ersetzen lassen									✓	
Kette	Inspektion, auch Schärfe prüfen	✓		✓							
	Kettenspannung prüfen	✓		✓							
	Schärfen										✓
Kettenschmierung	Prüfen	✓									
Führungsschiene	Prüfen	✓									
	Reinigen und umdrehen				✓			✓			

	Entgraten				✓						
	Ersetzen									✓	✓
Kettenrad	Prüfen				✓						
	Vom Händler ersetzen lassen										✓
Sicherheitsaufkleber	Ersetzen									✓	

HINWEIS! Tägliche Wartung, einschließlich der Überprüfung auf lose Befestigungselemente, Kraftstofflecks und beschädigte Teile (z. B. Risse in der Sägekette).

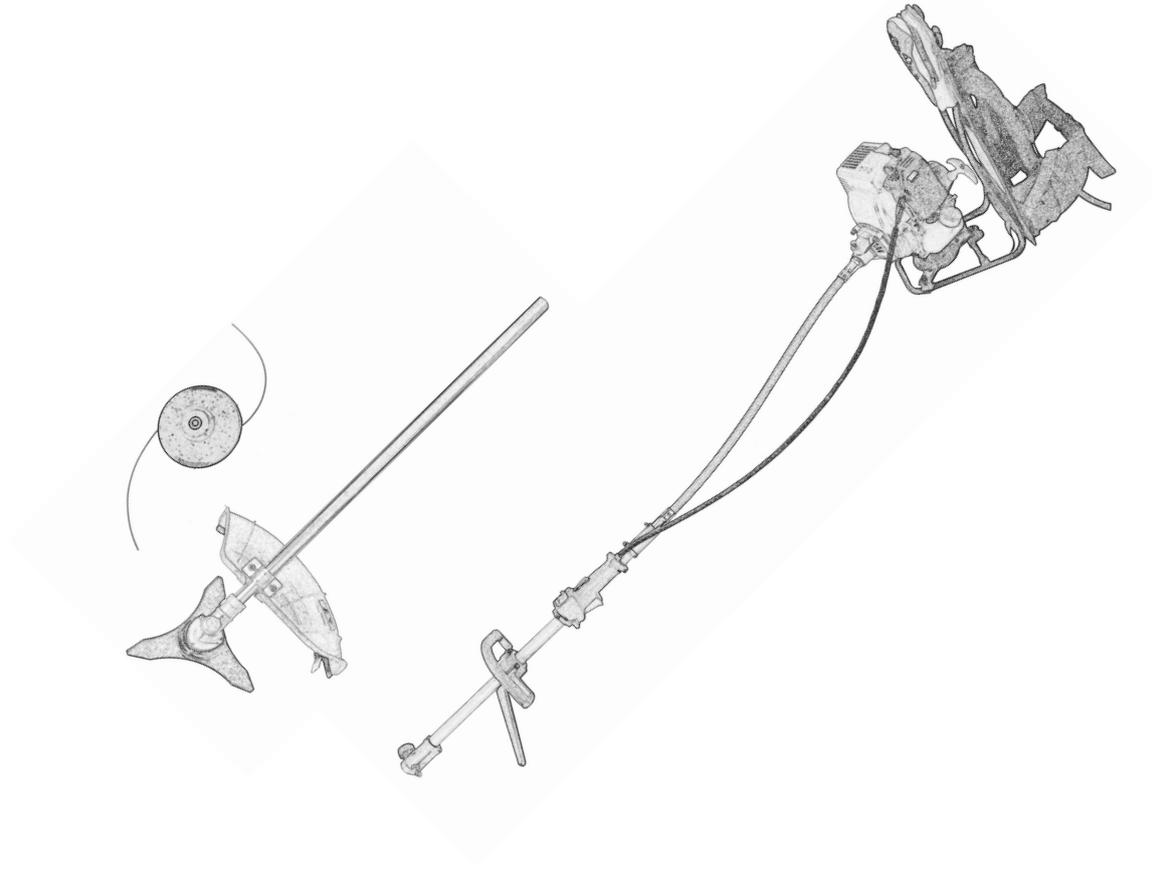
 WARNUNG!

Bevor Sie das Gerät benutzen, müssen Sie sich mit der regelmäßigen Wartung, den Verfahren vor dem Betrieb und den täglichen Wartungsroutinen vertraut machen, da andernfalls eine unsachgemäße Wartung und Pflege zu Verletzungsgefahr und Schäden führen kann.



BENUTZER-/ BETRIEBSANLEITUNG

(TEIL 3: FREISCHNEIDER)



VORSICHT!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt entschieden haben. Bevor Sie unseren Freischneider benutzen, verwenden Sie bitte diese Anleitung sorgfältig, um den richtigen Gebrauch Ihres Gerätes zu verstehen.

INHALT

EINLEITUNG/TECHNISCHE DATEN -----	53
SYMBOLE -----	54
SICHERHEITSREGELN & VORSICHTSMASSNAHMEN -----	56
BESCHREIBUNG -----	59
MONTAGE -----	62
REGELN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB -----	64
ZUSAMMENBAU UND VERWENDUNG DES SCHULTERGURTES -----	66
SCHNEIDEN MIT EINEM FADENKOPF -----	67
SCHNEIDEN MIT EINER KLINGE -----	69
KRAFTSTOFF -----	71
VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB -----	72
BETRIEB -----	73
WARTUNG & PFLEGE -----	74
TRANSPORT & LAGERUNG -----	76
FEHLERBEHEBUNG -----	77

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf des Freischneiders unserer Firma. Die vorliegende Anleitung erklärt Ihnen den richtigen Umgang mit dem Freischneider. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung sorgfältig durch, bedienen Sie die Maschine richtig und gehen Sie sicher an Ihre Aufgabe heran. Übrigens: Aufgrund von Änderungen der technischen Daten kann es sein, dass nicht alle Details Ihrer Maschine mit dieser Anleitung übereinstimmen. Bitte haben Sie dafür Verständnis.

TECHNISCHE DATEN

	Model	TEIL 3: FREISCHNEIDER
Haupt einheit	Antrieb	Automatische Fliehkraftkupplung; Spiralkegelradgetriebe; Antriebswelle
	Max.Drehzahl der Getriebewelle/Motordrehzahl	7800/ 10000 (/min)
	Leerlaufdrehzahl(u/min)	2800 ± 150
	Schwingungswerte an jedem Griff (m/s ²)	≤ 15 Messunsicherheit: 2.1 m/s ²
	Schallleistungspegel LWAav (in Übereinstimmung mit ISO 10884)	≤ 120 Messunsicherheit: 3dB
	Schallleistungspegel LPAav (in Übereinstimmung mit ISO 10884)	≤ 102 Messunsicherheit: 3dB
	Untersetzungsverhältnis	17:22
	Drehrichtung der Klinge	Gegen den Uhrzeigersinn (von oben gesehen)
	Typ des Griffs	D-Griff
	Gewicht(kg)	6.8
	Standardklingen(mm)	CG420-2/255mm/3-blade (255 × 1.4)
	Standard-Nylonkopf/Nylonseil	CG520-HL.17/CG520-HS.1/ φ 2.5mm(nylon66)
	Motor	Name des Motors
Verdrängung(mL)		31
Maximale Leistung(kW//min)		0.7/6500
Fuel tank capacity(L)		0.9
Trockengewicht(kg)		4.2
Typ		Luftgekühlt; 4-Takt; vertikales Kolbenventil; Ottomotor
Vergaser		Membran-Typ
Zündung		Berührungslose elektronische Zündung
Verfahren zum Starten		Rückspulen-Typ
Verwendeter Kraftstoff		Benzin
Hersteller		Shandong Shun Yang Machinery CO., LTD

Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

SYMBOLLE

Einige der folgenden Symbole können in diesem Gerät verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und verstehen Sie ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole richtig interpretieren, können Sie das Gerät besser und sicherer bedienen.

SYMBOL	NAME	BEZEICHNUNG/ERLÄUTERUNG
	Sicherheitswarnung	Weist auf Gefahr, Warnung oder Vorsicht hin. Es bedeutet Achtung! Es geht um Ihre Sicherheit.
	Lesen Sie das Benutzerhandbuch	Lesen Sie die Betriebsanleitung und beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Querschläger-Alarm	Gefahr von Querschlägern
	Unbeteiligte fernhalten	Halten Sie alle umstehenden Personen (insbesondere Kinder und Haustiere) mindestens 15 m vom Arbeitsbereich entfernt.
	Keine gezahnte Klinge verwenden	Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit einem gezahnten Sägeblatt vorgesehen.
	Drehzahl-Aufkleber	Drehrichtung und maximale Drehzahl der Welle für den Schneidaufsatz.
	Stiefel	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts rutschfestes Sicherheitsschuhwerk.
	Handschuhe	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.
	Rauchen verboten	Rauchen Sie nicht, wenn Sie Kraftstoff mischen oder den Kraftstofftank füllen.
	Benzin	Verwenden Sie bleifreies, für den Gebrauch in Kraftfahrzeugen bestimmtes Benzin mit einer Oktanzahl von 91([R+M]/2) oder höher.
		Drücken Sie den Entlüftungsknopf 5 Mal ganz durch und lassen Sie ihn wieder los.
		Alle relevanten Richtlinien, die die CE-Kennzeichnung erfordern und die für das Produkt gelten, werden erfüllt.
		Tragen Sie bei der Bedienung dieses Geräts einen Augen-, Gehör- und Kopfschutz.
		Um die Gefahr von Verletzungen oder Schäden zu verringern, vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.

		Garantierter Schalleistungspegel
	Vorsicht vor Klingenstoß!	Fortgesetzte Bewegung des Sägeblatts nach dem Durchschneiden des Stammes.
		Eine Gefährdung durch Feuer/brennbare Materialien.

SICHERHEITSREGELN UND -VORKEHRUNGEN

WARNUNG VORSICHT

Bevor Sie das Produkt verwenden, bestätigen Sie bitte, dass die örtlichen Gesetze und Vorschriften keine Beschränkungen für diese Art von Produkt vorsehen, oder dass das Produkt die Anforderungen der örtlichen Gesetze und Vorschriften erfüllt.

Entsprechende Sicherheitsvorkehrungen müssen eingehalten werden. Wie alle elektrischen Geräte muss auch dieses Gerät sorgfältig behandelt werden. Setzen Sie sich oder andere NICHT einer Gefahr aus Befolgen Sie diese allgemeinen Regeln. Erlauben Sie anderen Personen nicht, diese Maschine zu benutzen, es sei denn, sie sind verantwortungsbewusst und haben die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden und sind in der Bedienung der Maschine geschult. Diese Maschine darf nicht von Kindern bedient werden.

- Tragen Sie immer eine Schutzbrille zum Schutz der Augen. Ziehen Sie sich angemessen an, tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Teilen des Geräts verfangen könnte. Tragen Sie immer sicheres, festes, rutschfestes Schuhwerk. Lange Haare sollten zurückgebunden werden. Es wird empfohlen, Beine und Füße zu bedecken, um sie während des Betriebs vor umherfliegenden Trümmern zu schützen.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung und nach Stürzen oder anderen Stößen das gesamte Gerät auf lose Teile (Muttern, Bolzen, Schrauben usw.) und eventuelle Beschädigungen. Reparieren oder ersetzen Sie diese bei Bedarf.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät KEINE anderen Anbaugeräte als die von unserer Firma empfohlenen. Schwere Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen sowie Schäden an der Maschine können die Folge sein.
- Halten Sie die Griffe frei von Öl und Kraftstoff.
- Verwenden Sie beim Schneiden immer die richtigen Griffe und den Schultergurt.
- Rauchen Sie nicht, während Sie Kraftstoff mischen oder den Tank füllen.
- Mischen Sie Kraftstoff nicht in einem geschlossenen Raum oder in der Nähe von offenen Flammen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Mischen und lagern Sie den Kraftstoff immer in einem ordnungsgemäß gekennzeichneten Behälter, der nach den örtlichen Vorschriften und Verordnungen für eine solche Verwendung zugelassen ist.
- Entfernen Sie niemals den Tankdeckel, wenn der Motor läuft.
- Starten oder betreiben Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum oder Gebäude. Die Dämpfe aus dem Auspuff enthalten gefährliches Kohlenmonoxid.
- Versuchen Sie niemals, Motoreinstellungen vorzunehmen, während das Gerät läuft und am Bediener angeschnallt ist. Nehmen Sie Motoreinstellungen immer vor, wenn das Gerät auf einer ebenen, freien Fläche steht.
- Ziehen Sie nicht an den Kabeln.
- Heben Sie das Gerät nur am Griff der Welle an.
- Legen Sie das Gerät nicht auf den Boden, während der Motor läuft (z. B. im Leerlauf).
- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen, Ausfälle von Teilen, Komponenten oder Kabeln.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder schlecht eingestellt ist. Entfernen Sie niemals die Schutzvorrichtung des Geräts. Schwere Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen sowie Schäden an der Maschine können die Folge sein.
- Überprüfen Sie den zu schneidenden Bereich und entfernen Sie alle Abfälle, die sich im Nylonschneidkopf verfangen könnten. Entfernen Sie auch alle Gegenstände, die das Gerät beim Schneiden wegschleudern könnte.
- Halten Sie Kinder fern. Schaulustige sollten in einem sicheren Abstand zum Arbeitsbereich gehalten werden, mindestens 15 METER(50 FEET).
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die Aufgaben, für die es, wie in diesem Handbuch beschrieben, vorgesehen ist.
- Greifen Sie nicht zu weit. Achten Sie stets auf sicheren Stand und Gleichgewicht. Betreiben Sie das Gerät nicht, während Sie auf einer Leiter oder an einem anderen Ort mit instabilem Untergrund stehen.
- Halten Sie Hände und Füße vom Nylon-Schneidkopf fern, während das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie diesen Gerätetyp nicht zum Auffegen von Schutt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol stehen.
- Verwenden Sie einen Schneidkopf aus Nylon, der nicht beschädigt ist. Wenn ein Stein oder ein anderes Hindernis getroffen wird, stoppen Sie den Motor und überprüfen Sie den Nylon-Schneidkopf. Ein gebrochener oder unausgewogener Nylon-Schneidkopf darf niemals verwendet werden

BEACHTEN SIE DIE ANLEITUNG ZUM WECHSELN DES ZUBEHÖRS.

- Nicht in einem geschlossenen Bereich lagern, in dem Kraftstoffdämpfe eine offene Flamme von Warmwasserbereitern, Heizungen, Öfen usw. erreichen können. Lagern Sie es nur in einem verschlossenen, gut belüfteten Bereich.
- Stellen Sie die sichere und ordnungsgemäße Funktion Ihres Produkts sicher. Diese Teile sind bei Ihrem Händler erhältlich. Die Verwendung anderer Zubehör- oder Anbauteile kann zu einer möglichen Gefährdung oder Verletzung des Benutzers, zu Schäden an der Maschine und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Reinigen Sie die Maschine vollständig, insbesondere den Kraftstofftank, seine Umgebung und den Luftfilter.
- Stellen Sie beim Tanken den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass er abgekühlt ist. Tanken Sie niemals bei laufendem oder heißem Motor. Wenn Benzin verschüttet wird, wischen Sie es vollständig auf und entsorgen Sie diese Materialien ordnungsgemäß, bevor Sie den Motor starten.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 15 Metern zu anderen Arbeitern oder Unbeteiligten ein.
- Wenn Sie sich einem Bediener der Maschine nähern, machen Sie ihn vorsichtig darauf aufmerksam und vergewissern Sie sich, dass der Bediener den Motor abstellt. Achten Sie darauf, den Bediener nicht zu erschrecken oder abzulenken, was zu einer unsicheren Situation führen kann.
- Berühren Sie niemals den Nylon-Schneidkopf, wenn der Motor läuft. Wenn es notwendig ist, den Protektor oder den Nylon-Schneidkopf einzustellen, müssen Sie den Motor abstellen und sich vergewissern, dass der Nylon-Schneidkopf nicht mehr läuft.
- Der Motor sollte abgestellt werden, wenn die Maschine zwischen Arbeitsbereichen bewegt wird.

- Achten Sie darauf, dass der Nylon-Schneidkopf nicht gegen Steine oder den Boden stößt.
- Unangemessener rauer Betrieb verkürzt die Lebensdauer der Maschine und schafft eine unsichere Umgebung für Sie und Ihre Umgebung.
- Achten Sie auf Lockerung und Überhitzung von Teilen. Stellen Sie bei Unregelmäßigkeiten an der Maschine den Betrieb sofort ein und überprüfen Sie die Maschine sorgfältig. Lassen Sie die Maschine bei Bedarf von einem autorisierten Händler warten. Betreiben Sie niemals eine Maschine weiter, die möglicherweise eine Fehlfunktion aufweist.
- Berühren Sie beim Starten oder während des Betriebs des Motors niemals heiße Teile wie den Schalldämpfer, das Hochspannungskabel oder die Zündkerze.
- Nach dem Abstellen des Motors ist der Schalldämpfer noch heiß. Stellen Sie die Maschine niemals an Orten auf, an denen sich brennbare Materialien (trockenes Gras usw.), brennbare Gase oder brennbare Flüssigkeiten befinden.
- Achten Sie besonders auf den Betrieb im Regen oder kurz nach dem Regen, da der Boden rutschig sein kann.
- Wenn Sie ausrutschen oder auf den Boden oder in ein Loch fallen, lassen Sie sofort den Gashebel los.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Maschine nicht fallen lassen oder gegen Hindernisse stoßen.
- Bevor Sie mit dem Einstellen oder Reparieren der Maschine beginnen, müssen Sie den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker von der Zündkerze abziehen.
- Wenn die Maschine für längere Zeit gelagert wird, lassen Sie den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser ab, reinigen Sie die Teile, bringen Sie die Maschine an einen sicheren Ort und stellen Sie sicher, dass der Motor abgekühlt ist.
- Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten. Für eine gründliche Inspektion Ihrer Maschine wenden Sie sich bitte an einen Händler.
- Halten Sie die Maschine von Feuer und Funken fern.
- Es wird vermutet, dass das so genannte Raynaud-Phänomen, das die Finger bestimmter Personen betrifft, durch Vibrationen und Kälte hervorgerufen werden kann. Die Einwirkung von Vibrationen und Kälte kann zu Kribbeln und Brennen führen, gefolgt von Farbverlust und Taubheit in den Fingern. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen werden dringend empfohlen, da die Mindestbelastung, die die Erkrankung auslösen kann, nicht bekannt ist.
- Halten Sie Ihren Körper warm, insbesondere Kopf, Hals, Füße, Knöchel, Hände und Handgelenke.
- Halten Sie eine gute Blutzirkulation aufrecht, indem Sie in häufigen Arbeitspausen kräftige Armübungen machen und nicht rauchen.
- Schränken Sie die Arbeitszeiten ein. Versuchen Sie, jeden Tag mit Arbeiten zu füllen, bei denen die Bedienung des Freischneiders oder anderer handgeführter Elektrogeräte nicht erforderlich ist.
- Wenn Sie Beschwerden, Rötungen und Schwellungen an den Fingern mit anschließender Weißfärbung und Gefühlsverlust feststellen, sollten Sie Ihren Arzt aufsuchen, bevor Sie sich weiter Kälte und Vibrationen aussetzen.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz, da eine längere Exposition gegenüber lauten Geräuschen zu einem verminderten Gehör oder sogar zum Verlust des Gehörs führen kann. Tragen Sie einen vollständigen Gesichts- und Kopfschutz, um Körperverletzungen durch Ausrutschen oder Sturz in Büsche, Äste oder Sträucher zu vermeiden.
- Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, damit Sie den Griff des Freischneiders besser greifen können. Handschuhe reduzieren auch die Übertragung von Maschinenvibrationen auf Ihre Hände.

Hinweis: Geräusch und Vibration

- Der Betrieb mit niedriger Geschwindigkeit kann den Lärm und das Zittern reduzieren.
- Um den Lärm zu verringern, sollte der Rasentrimmer in einer offenen Umgebung betrieben werden.
- Die Vibration kann gesenkt werden, wenn der Griff fest angefasst wird.
- Um andere nicht zu stören, sollte die Maschine tagsüber betrieben werden.
- Tragen Sie während des Betriebs persönliche Schutzausrüstung, wie Handschuhe und Gehörschutz.
- Die Maschine ist nicht für professionelle Arbeiten und nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
- Um die Fitness des Benutzers zu erhalten und die Lebensdauer der Maschine zu verlängern, arbeiten Sie bitte nicht länger als 2 Stunden an einem ganzen Tag und nicht länger als 10 Minuten am Stück.

BESCHREIBUNG

SICHERHEITSHANDBUCH liegt dem Gerät bei.

Lesen Sie es vor der Inbetriebnahme und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf, um die richtigen und sicheren Betriebstechniken zu erlernen.

1. SCHNEIDKOPF AUS NYLON

Enthält eine austauschbare Nylon-Trimmschnur, die vorrückt, wenn der Trimmerkopf gegen den Boden geklopft wird, während sich der Kopf mit normaler Betriebsgeschwindigkeit dreht.

2. ANTRIEBSWELLENBAUGRUPPE

Enthält eine speziell entwickelte, flexible Antriebswelle

3. GRIFF EINHEIT

Dieser Griff kann nach Belieben eingestellt werden, um den Komfort zu erhöhen.

4. SCHULTERGURT

Ein Aufsatz, der die Maschine an den Bediener hängt und in der Länge verstellbar ist.

5. ZÜNDUNGSSCHALTER

Schieben Sie den Schalter nach vorne, um den Motor zu starten, und nach hinten, um ihn zu stoppen.

6. SICHERHEITSHEBEL

Muss betätigt werden, damit man Gas geben kann.

7. KRAFTSTOFFTANKDECKEL

Verschliesst sicher den Benzintank

8. BENZIN PUMPE

Durch Drücken des Entlüftungshebels (7 bis 10 Mal vor dem Starten) wird die gesamte Luft und der verbrauchte Kraftstoff aus dem Kraftstoffsystem entfernt und frischer Kraftstoff in den Vergaser geleitet.

9. KRAFTSTOFFTANK

Enthält Kraftstoff und Kraftstofffilter.

10. GASHEBEL

Der Abzug ist federbelastet und kehrt in den Leerlauf zurück, wenn er losgelassen wird; drücken Sie den Abzug langsam, um die beste Betriebstechnik zu erreichen.

11. LUFTFILTERDECKEL

Enthält ein austauschbares Filzelement.

12. CHOKE

Der Choke-Regler befindet sich auf der Oberseite der Filterabdeckung.

KALTSTARTEN

Ziehen Sie den Hebel nach oben, um den Choke für Kaltstarts zu schließen und drücken Sie den Hebel nach unten, um die RUN-Position einzunehmen.

13. STARTGRIFF

Ziehen Sie den Griff, bis der Motor anspringt, und ziehen Sie ihn dann langsam zurück, damit der Anlasser nicht beschädigt wird.

14. SCHNEIDSCHUTZ

Wird direkt über dem Schneidaufsatz montiert und dient dem Schutz des Bedieners, indem es die beim Trimmen entstehenden Partikel ableitet.

15. ABSCHNEIDEMESSER

Schneidet Nylonfaden auf die korrekte Länge - 7", Kopf bis zum Ende der Schnur - wenn der Nylon-Trimmkopf während des Betriebs auf den Boden stößt, wird die Schnur vorverlegt. Wenn der Trimmer ohne Abschneidemesser betrieben wird, wird die Schnur zu lang (mehr als 7") und die Betriebsgeschwindigkeit verlangsamt den Motor, was zur Überhitzung oder Beschädigung des Motors führt.

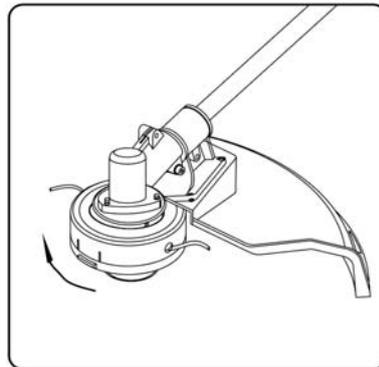
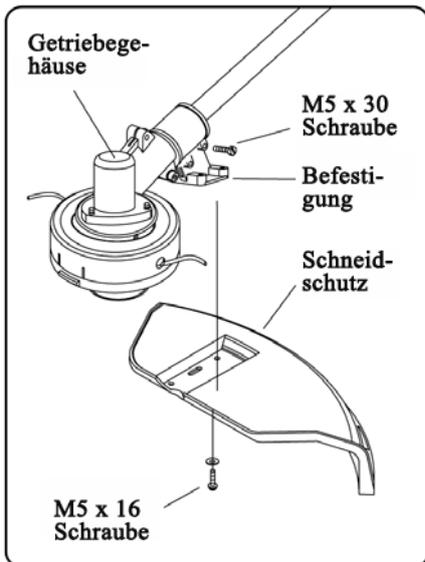
WARNUNG VORSICHT

Bevor Sie das Produkt verwenden, bestätigen Sie bitte, dass die örtlichen Gesetze und Vorschriften keine Beschränkung für diese Art von Produkt vorsehen oder dass das Produkt die Anforderungen der örtlichen Gesetze und Vorschriften erfüllt.

MONTAGE

MONTIEREN DES SCHNEIDSCHUTZ

Montieren Sie den Schneidschutz mit dem Sicherheitsabdeckungswinkel und den mitgelieferten Schrauben an der Welle. Ziehen Sie die Schrauben fest, nachdem Sie den Schneidschutz an der entsprechenden Position eingestellt haben.



WARNUNG VORSICHT

INSTALLATION DES NYLON-SCHNEIDKOPFES

Bohrung in der Adapterplatte auf die Bohrung in der Welle ausrichten und Sicherungswerkzeug montieren. Messerkopf auf die Welle schrauben (im Uhrzeigersinn drehen), bis er fest sitzt. Entfernen Sie das Sicherungswerkzeug.

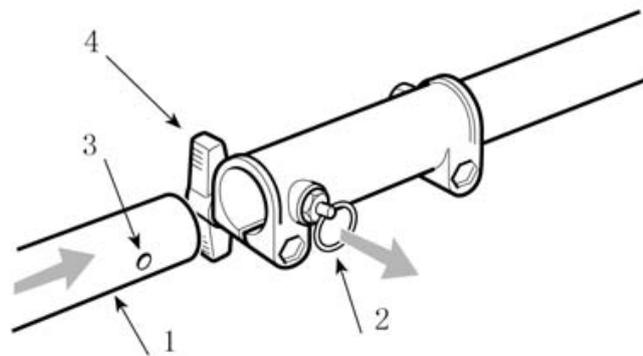
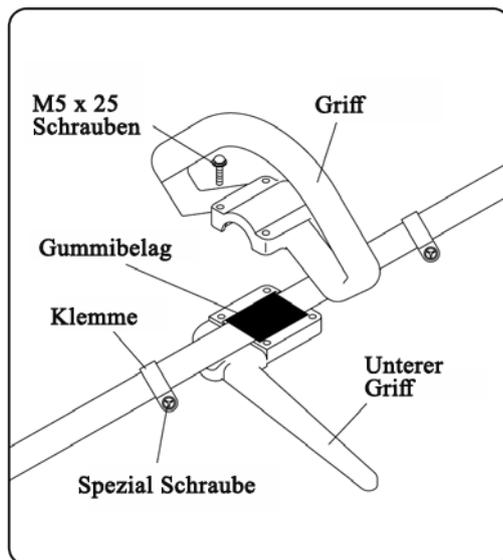
GRIFF MONTIEREN

Bringen Sie den Griff und die untere Kappe an der Gummiabdeckung an und ziehen Sie die vier Schrauben M5 x 25 fest.

WARNUNG **VORSICHT**

Versuchen Sie nicht, die beiden Spezialschrauben zu demontieren.

Versuchen Sie nicht, die beiden Klemmen zu entfernen oder zu verschieben, da dies sonst zu schweren Verletzungen führen kann.



Ziehen Sie den Anschlagstift (2) heraus und schieben Sie den unteren Teil der Stange (1) ganz nach unten, bis der Anschlagstift (2) in das Loch (3) in der Stange einrastet. Dies geht leichter, wenn Sie den unteren Teil der Stange (4) leicht in beide Richtungen drehen. Der Stift (2) sitzt fest, wenn er vollständig in der Bohrung steckt. - Ziehen Sie abschließend den Knopf (4) fest an.

REGELN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB

WARNUNG GEFAHR

Alle Trimmermodelle können kleine Steine, Metall oder kleine Gegenstände sowie das zu schneidende Material wegschleudern. Lesen Sie diese "Regeln für den sicheren Betrieb" sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen in Ihrer Betriebsanleitung.

Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich gründlich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut. Wissen Sie, wie Sie das Gerät anhalten und den Motor abstellen können.

Achten Sie darauf, dass der Bediener den Fuß-, Bein-, Augen-, Gesichts- und Gehörschutz trägt. Verlassen Sie sich nicht auf den Schutzschild des Geräts, um Ihre Augen vor abprallenden oder weggeschleuderten Gegenständen zu schützen. Halten Sie den Bereich frei von Unbeteiligten, Kindern und Haustieren. Erlauben Sie Kindern niemals, das Gerät zu bedienen oder damit zu spielen.

Erlauben Sie niemandem, mit Ihnen die Betriebs-Gefahrenzone zu betreten. Die Gefahrenzone ist ein Bereich mit einem Radius von 15 Metern (ca. 16 Schritte) oder 50 Fuß.

Bestehen Sie darauf, dass Personen, die sich außerhalb der GEFAHRENZONE aufhalten, einen Augenschutz gegen weggeschleuderte Gegenstände tragen. Wenn das Gerät an einem Ort eingesetzt werden muss, an dem sich ungeschützte Personen aufhalten, arbeiten Sie mit einer niedrigen Gasdrehzahl, um die Gefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände zu verringern.



Bringen Sie den Stoppschalter in die Position "Stopp", wenn der Motor im Leerlauf läuft. Das Gerät darf nur weiter betrieben werden, wenn der Stoppschalter in gutem Zustand ist. Routine, um zu prüfen, ob sich das Schneidwerkzeug nicht mehr dreht, wenn der Motor im Leerlauf läuft. Halten Sie den Rasentrimmer mit der rechten Hand am Auslösegriff und mit der linken Hand am vorderen Griff.

Halten Sie die Maschine während des Betriebs mit beiden Händen fest im Griff.

Halten Sie die Motorsense in einer bequemen Position mit dem Auslösegriff etwa in Hüfthöhe und balancieren Sie auf beiden Füßen. Positionieren Sie sich so, dass Sie nicht durch die Rückstoßreaktion des Nylonkopfes aus dem Gleichgewicht gebracht werden.

Stellen Sie den Gurt und die Gurtklemme am Gerät so ein, dass das Gerät ein paar Zentimeter über dem Boden hängt. Der Schneidkopf und der Kunststoffschutz sollten in alle Richtungen waagrecht sein. Schnallen Sie das Gerät auf der rechten Seite Ihres Körpers an.

WARNUNG  GEFAHR

Tragen Sie zusätzlich zum Kopf-, Augen-, Gesichts- und Gehörschutz Schuhe, um Ihre Füße zu schützen und Ihren Halt auf rutschigen Oberflächen zu verbessern. Tragen Sie keine Krawatten, Schmuck oder lose, herabhängende Kleidung, die sich im Gerät verfangen könnte.

Tragen Sie keine offenen Schuhe, gehen Sie nicht barfuß oder mit nackten Beinen. In bestimmten Situationen müssen Sie einen vollständigen Gesichts- und Kopfschutz tragen.

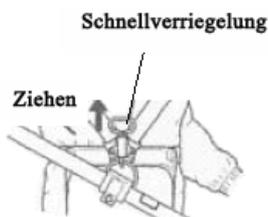
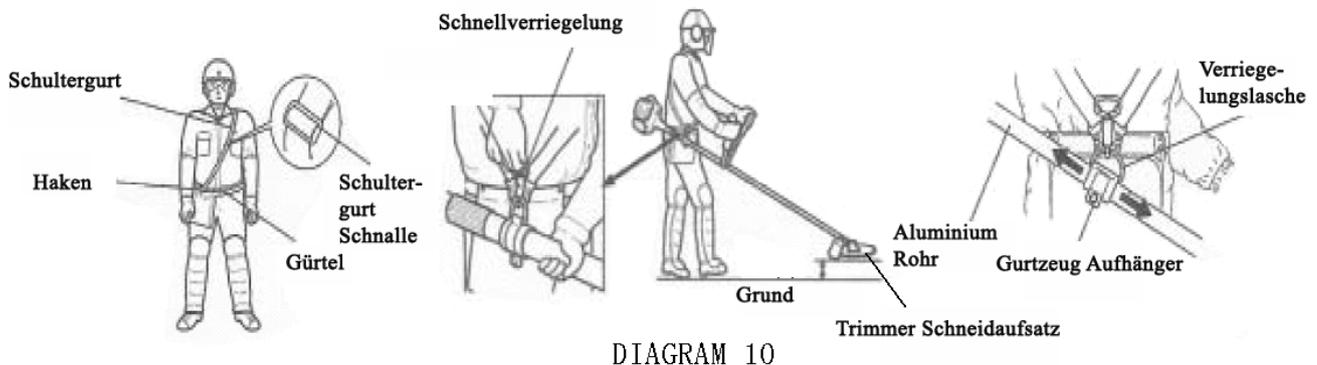
Achten Sie darauf, dass Sie nicht zurücktreten und mit dem Messer stoßen.

ZUSAMMENBAU UND VERWENDUNG DES SCHULTERGURTES

1. Montieren Sie den Schultergurt und den Gurt wie abgebildet und stellen Sie ihn ein.
2. Stellen Sie den Schultergurtnopf ein und bringen Sie den Haken an Ihre Taille, dann stellen Sie den Gurt ein (falls ein Gurt vorhanden ist).
3. Hängen Sie die Verriegelungslasche in den Haken des Gurtes ein.
4. Wenn sich der Trimmer nicht ausbalanciert, stellen Sie die Gurtaufhängung und den Lenker ein, bis sich der Rasentrimmer im Gleichgewicht befindet.

WARNUNG **VORSICHT**

Der Haken befindet sich an der rechten Hüfte, und der Schnellverschluss befindet sich an der Außenseite.

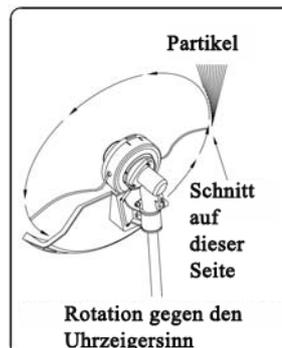


1. Um den Rasentrimmer schnell vom Gurtzeug zu lösen, ziehen Sie die Schnellverriegelungslasche nach oben;
2. Stecken Sie die Zunge des Riegels in den Schlitz des Schnellverschlusses, um den Rasentrimmer wieder am Gurtzeug zu befestigen.

WARNUNG **GEFAHR**

Bei Gefahr halten Sie den Rasentrimmer bitte sofort an und ziehen Sie an der Schnellverschlusslasche, damit sich der Rasentrimmer von Ihrem Körper entfernen kann.

SCHNEIDEN MIT EINEM NYLONKOPF



Der Schneidkopf dreht sich gegen den Uhrzeigersinn und das Abschneidemesser befindet sich auf der rechten Seite des Schmutzschildes.

WARNUNG **GEFAHR**

Wenn ein Nylon-Schneidfaden verwendet wird, muss der richtige Schmutzschutz am Gerät angebracht sein. Die Schnur kann herumschlagen, wenn zu viel Schnur freigelegt wird. Verwenden Sie bei Verwendung von Nylon-Schneidköpfen immer den Kunststoff-Schmutzschutz mit Trennmesser.

Bei fast allen Schnitten ist es gut, den Schnurkopf so zu neigen, dass der Kontakt an dem Teil des Schnurkreises hergestellt wird, an dem sich die Schnur WEG von Ihnen und dem Schneidschutz bewegt. (Siehe entsprechendes Bild) Dies führt dazu, dass die Partikel von Ihnen weggeschleudert werden.

WARNUNG **GEFAHR**

Wenn der Schnurkopf flach auf den Boden gehalten wird, so dass der Schnitt auf dem gesamten Schnurkreis erfolgt, werden die Splitter auf Sie geschleudert, der Luftwiderstand verlangsamt den Motor und Sie verbrauchen eine Menge Schnur. .

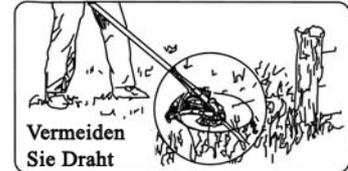
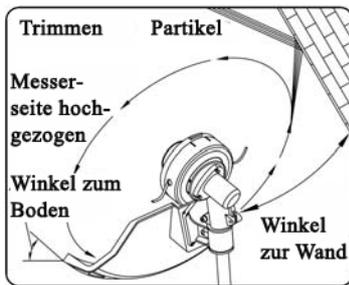
WARNUNG **GEFAHR**

Verwenden Sie nur hochwertige monofile Nylonschnüre mit einem Durchmesser von 2,5 mm. Verwenden Sie niemals Draht oder drahtverstärkte Schnur anstelle von Nylontrimmerschnur. Benutzen Sie Ihren Nylonschnur-Schneidkopf nur mit Nylon-Trimmerschnur des richtigen Durchmessers.

WARNUNG **GEFAHR**

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie über kahle Stellen und Schotter arbeiten, da die Schnur kleine Gesteinspartikel mit hoher Geschwindigkeit wegschleudern kann. Der Schneidschutz am Gerät kann keine Objekte aufhalten, die von harten Oberflächen abprallen oder abprallen.

SCHNEIDEN MIT EINEM NYLONKOPF



SCHNEIDEN:

Führen Sie den Trimmer vorsichtig in das zu schneidende Material ein und neigen Sie den Kopf langsam, um das Schnittgut von sich weg zu leiten. Wenn Sie bis zu einem Hindernis wie einem Zaun, einer Mauer oder einem Baum schneiden, nähern Sie sich aus einem Winkel, in dem abfallende Teile vom Hindernis wegfliegen.

Bewegen Sie den Fadenkopf langsam, bis das Gras bis zum Hindernis geschnitten ist, aber klemmen Sie den Faden nicht in das Hindernis ein (Übervorschub). Wenn Sie bis zu einem Maschendraht oder Maschendrahtzaun trimmen, achten Sie darauf, dass Sie nur bis zum Draht vorschieben.

Wenn Sie zu weit gehen, reißt die Schnur um den Draht herum ab. Trimmen Sie die Unkrautstängel einzeln durch. Platzieren Sie den Fadenkopf des Trimmers in der Nähe der Unterseite des Unkrauts - niemals hoch oben, da das Unkraut sonst klappern und sich in der Schnur verfangen könnte. Anstatt das Unkraut direkt durchzuschneiden, verwenden Sie nur das Ende der Schnur, um den Stängel langsam zu durchtrennen.

WARNUNG GEFAHR

Verwenden Sie keine Stahlklinge zum Kantenschneiden.

KANTENBEARBEITUNG:

Sowohl beim Kantenschneiden als auch beim Kürzen halten Sie das Gerät in einem steilen Winkel und in einer Position, in der das Schnittgut und der sich lösende Schmutz und die Steine nicht zu Ihnen zurückkommen, selbst wenn sie von der harten Oberfläche abprallen. Obwohl die Abbildung zeigt, wie man kantet und skalpiert, muss jeder Anwender für sich selbst die Winkel finden, die zu seiner Körpergröße und Schnittsituation passen.

WARNUNG GEFAHR

Schneiden Sie nicht in einem Bereich, in dem sich Litzen von Zaundraht befinden. Tragen Sie einen Sicherheitsschutz. Schneiden Sie nicht dort, wo Sie nicht sehen können, was das Schneidgerät schneidet.

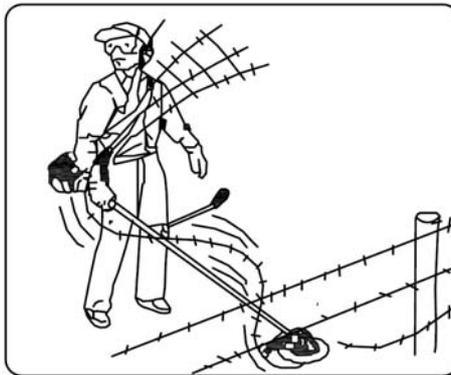
SCHNEIDEN MIT EINER KLINGE

SCHNEIDEN MIT EINER KLINGE

Es gibt viele verschiedene Arten von Messern, die beiden am häufigsten verwendeten sind jedoch die folgenden.

Das FREISCHNEIDMESSER wird zum Schneiden von Gestrüpp und Unkraut bis zu einem Durchmesser von 3/4" verwendet. In dieser Art von Freischneider kann nur CG420-2 255mm 3-Klinge verwendet werden.

Das SÄGEBLATT wird zum Schneiden von Gewächsen mit einem Durchmesser von 3/4" bis 3" verwendet.



WARNUNG ⚠ **GEFAHR**

VERWENDEN SIE KEIN FREISCHNEIDMESSER ZUM SCHNEIDEN VON BÄUMEN.

WARNUNG ⚠ **GEFAHR**

Schneiden Sie nicht mit stumpfen, rissigen oder beschädigten Metallklingen. Prüfen Sie vor dem Schneiden von Bewuchs auf Hindernisse wie Felsbrocken, Metallpfähle oder Drahtstränge von abgebrochenen Zäunen. Wenn ein Hindernis nicht entfernt werden kann, markieren Sie seine Position, damit Sie es mit der Klinge umgehen können. Felsen und Metall können die Klinge stumpf machen oder beschädigen. Drähte können sich am Messerkopf verfangen und umherschlagen oder in die Luft geschleudert werden.

Der Messerschub ist die Reaktion, die auftreten kann, wenn das sich drehende Messer etwas berührt, das es nicht schneiden kann. Dieser Kontakt kann dazu führen, dass das Messer für einen Moment anhält und das Gerät plötzlich von dem getroffenen Objekt weg "schiebt". Diese Reaktion kann so heftig sein, dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert. Der Messerschub kann ohne Vorwarnung auftreten, wenn sich das Messer verhakt, blockiert oder verklemmt. Dies ist in Bereichen wahrscheinlicher, in denen das zu schneidende Material nur schwer zu sehen ist. Nähern Sie sich dem zu schneidenden Unkraut für ein einfaches und sicheres Schneiden von rechts nach links, für den Fall, dass ein unerwartetes Objekt oder holziges Material getroffen wird.

WARNUNG GEFAHR

Verwenden Sie kein Sägeblatt, um Bäume zu schneiden, die einen Durchmesser von 1/2 bis 3/4 Zoll überschreiten.

Das Sensen kann in beide Richtungen oder nur in eine Richtung erfolgen, was dazu führt, dass das Schnittgut von Ihnen weggeschleudert wird.

Das heißt, Sie verwenden die Seite des Messers, die sich von Ihnen wegdreht. Wenn Sie in beide Richtungen mähen, werden Sie von einigen Teilen getroffen.

SÄGEN

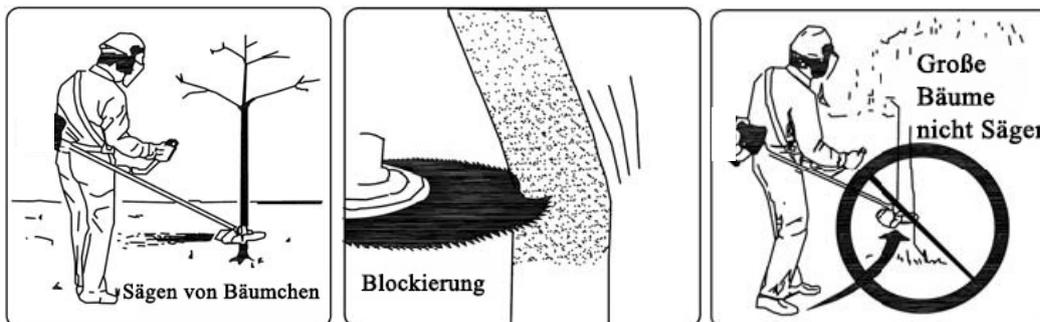
Dies muss mit einem Sägeblatt erfolgen, wenn das Unkraut zu dick und stark zum Sensen ist.

Wenn ein Rückschlag auftritt, kann das Blatt stumpf sein, oder das Material ist so dick und hart, dass Sie ein Sägeblatt anstelle des Sensenblattes verwenden sollten.

Bewuchs mit einem Durchmesser von bis zu 3 Zoll, der für das Sensen zu dick ist, kann durch Sägen geschnitten werden. Beim Sägen müssen Sie abwägen, ob Sie auf der Seite schneiden, auf der das Sägeblatt von Ihnen weggezogen wird, aber das Schnittgut zurückschleudert, oder auf der Seite, auf der das Schnittgut von Ihnen weggeschleudert wird, aber die Reaktion ein Schub ist, der zu einem Rückschlag werden kann (Sägeblattschub).

Schneiden Sie immer auf der Seite des Baumes, auf der der Baum vom Gerät wegfällt. Wenn der Baum in Richtung des Geräts fällt und die Klinge einklemmt, kann es zu einer Blockierung kommen.

Erzwingen Sie das Schneiden nicht. Verändern Sie den Schnittwinkel nicht, nachdem Sie in das Holz eingedrungen sind. Vermeiden Sie jeglichen Druck oder eine Hebelwirkung, die zum Verklemmen oder Reißen des Messers führen könnte.



Kraftstoff



Warnung

- Füllen Sie den Kraftstofftank niemals bis zum Anschlag auf.
- Füllen Sie niemals Kraftstoff in den Tank in einem geschlossenen, nicht belüfteten Bereich ein.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff in der Nähe von offenem Feuer oder Funken in das Gerät ein.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff unbedingt ab, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten. Versuchen Sie nicht, einen heißen Motor zu betanken

BENZIN

Verwenden Sie bleifreies Markenbenzin mit 89 Oktan oder höher

KRAFTSTOFF LAGERN

Lagern Sie Kraftstoff nur in einem sauberen, sicheren und zugelassenen Behälter. Prüfen und befolgen Sie die örtlichen Verordnungen zu Art und Standort des Lagerbehälters.

EINSATZVORBEREITUNG

WARNUNG **GEFAHR**

1. Füllen Sie den Kraftstofftank nie bis ganz oben (unter 3/4 des Tanks).
2. Füllen Sie niemals in einem geschlossenen, unbelüfteten Bereich Kraftstoff in den Tank.
3. Füllen Sie keinen Kraftstoff in das Gerät in der Nähe von offenem Feuer oder Funken ein.
4. Vergewissern Sie sich, dass Sie verschütteten Kraftstoff abwischen, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten.
5. Versuchen Sie nicht, einen heißen Motor zu betanken.

PRÜFPUNKTE VOR DEM BETRIEB

1. Prüfen Sie auf lose Schrauben, Muttern und Anschlüsse.
2. Prüfen Sie den Luftfilter auf Verschmutzung. Reinigen Sie den Luftfilter vor dem Betrieb von jeglichem Schmutz usw..
3. Prüfen Sie, ob der Schneidschutz fest sitzt.
4. Stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff austritt.
5. Prüfen Sie, ob die Klinge nicht gerissen ist.

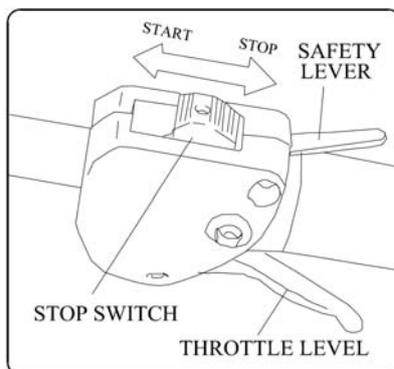
WARNUNG **GEFAHR**

Die Motorabgase dieses Produkts enthalten Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen können.

BETRIEB



VERFAHREN ZUM STARTEN UND ABSTELLEN DES MOTORS



ANLASSEN DES KALTEN MOTORS

1. Bringen Sie den Stoppschalter in die Position "START".
2. Drücken Sie wiederholt leicht auf die Primerpumpe (7-10 mal), bis Kraftstoff in die Primerpumpe kommt.
3. Kaltstarts: Ziehen Sie den Hebel nach oben, um den Choke zu schließen.
4. Ziehen Sie den Startergriff, bis der Motor anspringt.
5. Drücken Sie den Chokehebel nach innen (übermäßiges Kurbeln mit dem Chokehebel führt zu einem "Absaufen" des Motors und erschwert das Starten).
6. Ziehen Sie den Startergriff, bis der Motor anspringt.
7. Lassen Sie den Motor einige Minuten lang warmlaufen, bevor Sie ihn benutzen.

STARTEN DES WARMEN MOTORS

- Wenn der Kraftstofftank nicht trocken gelaufen ist, ziehen Sie den Anlasser ein- bis dreimal und der Motor sollte starten.

KEINEN CHOKE VERWENDEN

- Wenn der Kraftstofftank trocken gelaufen ist, wiederholen Sie nach dem Nachfüllen die Schritte 3 bis 7 unter STARTEN DES KALTEN MOTORS.
- **ABSTELLEN DES MOTORS**
Stellen Sie den Schalter in die STOP-Position.

WARTUNG & PFLEGE

WARNUNG **WICHTIG**

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, Zubehör und Anbauteile des Herstellers.

Nichtbeachtung kann zu möglichen Verletzungen, schlechter Leistung und zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.

- Der Schneidaufsatz darf sich im Leerlauf nicht drehen, wenn diese Bedingung nicht erfüllt ist, muss die Kupplung eingestellt werden oder die Maschine muss dringend von einem qualifizierten Techniker gewartet werden.
- Die hier beschriebenen Einstellungen und Reparaturen können Sie selbst vornehmen, für andere Reparaturen lassen Sie den Trimmer von einer autorisierten Servicestelle warten.
- Die Folgen einer unsachgemäßen Wartung können übermäßige Kohlenstoffablagerungen sein, die zu Leistungseinbußen führen, und der Austritt von schwarzen, öligen Rückständen, die aus dem Schalldämpfer tropfen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzvorrichtungen, Riemen, Abweiser und Griffe ordnungsgemäß und sicher angebracht sind, um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.

AUSPUFF UND SCHALLDÄMPFER

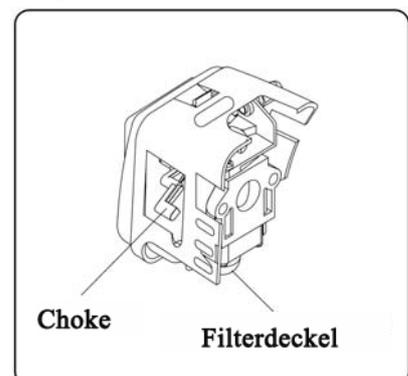
- Abhängig von der Art des verwendeten Kraftstoffs, der Art und Menge des verwendeten Öls und/oder Ihren Betriebsbedingungen können die Auspufföffnung und der Schalldämpfer durch Kohlenstoffablagerungen verstopft werden. Wenn Sie bei Ihrem benzinbetriebenen Gerät einen Leistungsverlust feststellen, muss ein qualifizierter Servicetechniker diese Ablagerungen entfernen, um die Leistung wiederherzustellen.

LUFTFILTER

- Angesammelter Staub im Luftfilter verringert den Wirkungsgrad des Motors. Sie erhöhen den Kraftstoffverbrauch und lassen abrasive Partikel in den Motor gelangen. Wechseln Sie den Luftfilter so oft wie nötig aus, um ihn in einem sauberen Zustand zu halten.
- Leichter Oberflächenstaub kann leicht durch Abklopfen des Filters entfernt werden. Starke Ablagerungen sollten in einem geeigneten Lösungsmittel ausgewaschen werden.
- Entfernen Sie die Filterabdeckung, indem Sie den Knopf der Luftfilterabdeckung lösen.

EINSTELLEN DES VERGASERS

Stellen Sie den Vergaser nur ein, wenn es notwendig ist. Wenn Sie Probleme mit dem Vergaser haben, wenden Sie sich an Ihren Händler. Eine unsachgemäße Einstellung kann zu Motorschäden und zum Erlöschen der Garantie führen.

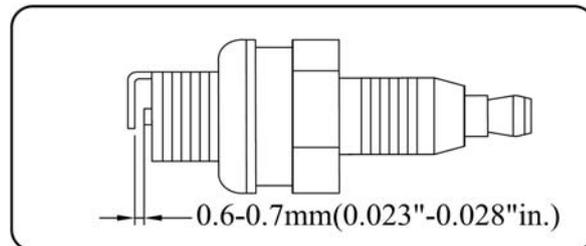
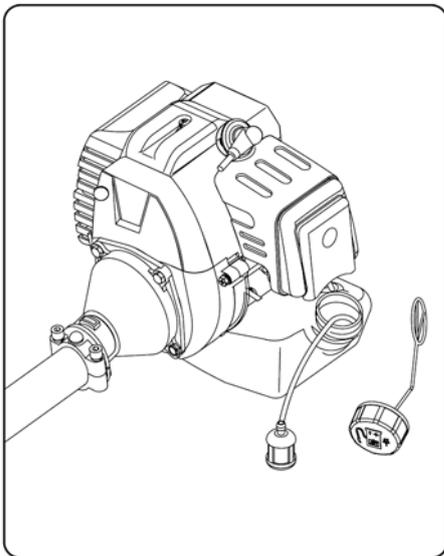


KRAFTSTOFFFILTER

- Der Kraftstofftank ist mit einem Filter ausgestattet.
- Der Filter befindet sich am freien Ende der Kraftstoffleitung und kann mit einem Stück Hakendraht oder ähnlichem durch den Kraftstoffanschluss herausgezogen werden.
- Prüfen Sie den Kraftstofffilter in regelmäßigen Abständen. Lassen Sie keinen Staub in den Kraftstofftank eindringen. Ein verstopfter Filter führt zu Schwierigkeiten beim Starten des Motors oder zu Leistungsabweichungen.
- Wenn der Filter verschmutzt ist, wechseln Sie ihn aus.
- Wenn das Innere des Kraftstofftanks verschmutzt ist, kann er durch Ausspülen mit Benzin gereinigt werden. When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing the tank out with gasoline.

ZÜNDKERZE PRÜFEN

- Versuchen Sie nicht, die Kerze aus einem heißen Motor zu entfernen, um eine mögliche Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Kerze oder tauschen Sie sie aus, wenn sie mit starken öligen Ablagerungen verschmutzt ist.
- Ersetzen Sie die Kerze, wenn die Mittelelektrode am Ende abgerundet ist.
- Funkenstrecke 0,6-0,7mm (.023"-.028")
- Anzugsdrehmoment =145-155kg.cm(125-135in.lb)



TRANSPORT & LAGERUNG

TRANSPORT, HANDHABUNG

- Der Motor sollte abgestellt werden, wenn das Gerät zwischen Arbeitsbereichen bewegt wird.
- Nachdem der Motor abgestellt wurde, ist der Schalldämpfer noch heiß. Berühren Sie niemals heiße Teile wie den Schalldämpfer.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kraftstoff nicht aus dem Tank ausgelaufen ist.
- Lassen Sie den Motor abkühlen; entleeren Sie den Kraftstofftank und sichern Sie das Gerät vor dem Transport in einem Fahrzeug, wenn das Messer montiert ist, verwenden Sie immer den Messerschutz.
- Blattschutz montieren. Öffnen Sie den Messerschutz und montieren Sie ihn am Messer, stecken Sie dann den Stift in die Kerbe des Schutzes.

WARNUNG **GEFAHR**

Setzen Sie den Messerschutz immer auf das Messer, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Entfernen Sie den Messerschutz, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn der Messerschutz nicht entfernt wird, kann er zum Geschoss werden, wenn sich das Messer zu drehen beginnt.

WARNUNG **GEFAHR**

Bitte leeren Sie den Kraftstofftank vor dem Transport, um ein Auslaufen des Motors zu vermeiden.

Um zu vermeiden, dass der Schneidaufsatz den Freischneider und Personen beschädigt, entfernen Sie bitte den Schneidaufsatz und bauen Sie gleichzeitig den Freischneider im Werkzustand wieder ein, und verpacken Sie dann alle Teile. Vor dem Transport sollten alle Teile sicher verpackt und geprüft werden.

LANGZEITLAGERUNG

- Prüfen, reinigen und reparieren Sie das Gerät bei Bedarf.
- Entfernen Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Tank.
- Starten Sie den Motor - dadurch wird der gesamte Kraftstoff in der Kraftstoffleitung und im Vergaser verbraucht.
- Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie einen Teelöffel sauberes Motoröl in das Zündkerzenloch des Zylinders - ersetzen Sie die Zündkerze.
- Lagern Sie den Motor an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort.

WARNUNG **GEFAHR**

Nicht in einem geschlossenen Bereich lagern, in dem Kraftstoffdämpfe eine offene Flamme von Warmwasserbereitern, Heizungen, Öfen usw. erreichen können. Nur in einem verschlossenen, gut belüfteten Bereich lagern.

FEHLERBEHEBUNG

1. KEIN START

Symptom			Mögliche Ursache	Lösung	
Kompressionsdruck des Zylinders normal	Zündkerze Normal	Kraftstoff System Abnormal	Kein Kraftstoff im Tank Kraftstofffilter verstopft	Kraftstoff in den Tank einfüllen Kraftstofffilter reinigen	
		Kraftstoff System Normal	Benzin	Kraftstoff ist zu schmutzig es ist Wasser im Kraftstoff es ist zu viel Kraftstoff im Zylinder Mischungsverhältnis ist nicht korrekt	Kraftstoff ersetzen Kraftstoff ersetzen Zündkerze ausbauen und trocknen Gemischaufbereitung
	Kraftstoff System Normal	Zündkerzen Kabel normal	Zündkerze	Zündkerze mit öligen Ablagerungen verschmutzt Zündkerzenisolierung beschädigt Funkenstrecke ist zu groß oder zu klein	die öligen Ablagerungen reinigen Zündkerze austauschen Funkenstrecke einstellen 0.6-0.7mm
		Zündkerzen Kabel beschädigt		Kabelbruch oder Kabel locker Lockerung der Spule	austauschen oder festziehen festziehen
Kraftstoff System normal	Zündung normal	Kompressionsdruck ist unzureichend	Kolbenring abgenutzt Kolbenring ist gebrochen Kolbenring fest Zündkerze locker Zylinder und Kurbelgehäuse undicht	ersetzen ersetzen beseitigen anziehen beseitigen	
		Kompression normal	Hochspannungsleitung und Zündkerzenkontakt schlecht Ausfall des Stoppschalters oder Kurzschluss	Ziehen Sie den Zündkerzenstecker fest reparieren oder ersetzen	

2. SCHLECHTE LEISTUNG

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Flamme beim Hochfahren Der Rauch ist dünn Vergaserauslauf rückwärts	Kraftstofffilter verstopft, Kraftstoffschalldämpfer mit öiligen Ablagerungen verschmutzt	Kraftstofffilter reinigen, Kraftstoffleitung reinigen, Vergaser einstellen die öiligen Ablagerungen entfernen.
Kompressionsdruck ist unzureichend	Kolben Kolbenring Zylinder	Kolben Kolbenring ersetzen
Undichtigkeit des Motors	Zylinder und Kurbelgehäuse undicht	Reparieren
Kurbelwellen Lecken	die Dichtung ist fehlerhaft.	Dichtung ersetzen
	Motor überhitzt Brennraum mit öiligen Ablagerungen verunreinigt	Entfernen der öiligen Ablagerungen

3. MOTOR LÄUFT UNRUHIG

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
es gibt Klopfgeräusche im Motor	Kolben, Kolbenring, Zylinder, Lager der Kurbelwell	Kolben ersetzen Kolbenring ersetzen Kolbenbolzen ersetzen Kolben ersetzen Lager ersetzen
es gibt metallische Klopfgeräusche	Motor überhitzt Brennraum mit öiligen Ablagerungen verunreinigt Kraftstoff ist ungeeignet	Entfernen Sie die öiligen Ablagerungen Kraftstoff ersetzen
Zündung des Motors bricht ab	Es ist Wasser im Kraftstoff Funkenabstand ist falsch Spulenabstand ist falsch	Kraftstoff ersetzen Funkenstrecke 0,6-0,7mm einstellen Spulenspalt 0,3-0,4 mm einstellen

4. DER MOTOR BLEIBT PLÖTZLICH STEHEN

Mögliche Ursache	Lösung
Kraftstoff ist verbraucht Zündkerze mit öiligen Ablagerungen verunreinigt Probleme mit dem Zündsystem	Kraftstoff hinzufügen Entfernen Sie die öiligen Ablagerungen verbinden

EG-Konformitätserklärung *EG*

Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith
declare,

Pellis International Co., Limited

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine: Freischneider
Machine Description: Brush Cutter
Maschinentyp: BG431A MS-18091
Machine Type:
Handelsmarke: Bituxx
Trade name
Maschinen-Nr.: 139F
Serial Number

Die Maschine erfüllt die
EG-Richtlinien:
The machinery fulfils these EC
Directives:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
EC Machinery Directive: 2006/42/EC
Electromagnetic Directive 2014/30/EU
EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 11806-2:2011
EN ISO 14982:2009

Herstellerunterschrift/Datum: 2021/04/09
Authorized Signature/Datel
Place:
Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

For and on behalf of
Pellis International Co., Limited

.....
Authorized Signature(s)
Liu Qiong / CEO

Vertrieb/Saler: M&S Vertriebsservice GmbH. Hermann-Schomburg-Str. 6
D-02694 Großdubrau, Germany
